

1204

KELLY TILLAGE SYSTEM

MANUAL DE INSTRUCCIONES OPERATIVAS

REVISIÓN B – AGOSTO 2021



Kelly Engineering
PO Box 100
Boileroo Centre
South Australia 5482



+61 8 8667 2253



kellytillage.com



sales@kellytillage.com

Índice

Información de seguridad	4
Palabras de advertencia	5
Directrices de seguridad	5
Operación general	6
Transporte	6
Sistema hidráulico	6
Mantenimiento e inspección	6
Sección 1 Garantía	8
Gracias por elegir un producto Kelly Tillage 1204	8
Política de garantía	9
Formulario de registro de productos	10
Sección 2 Operación de la máquina	12
Antes de ponerla en operación	12
Lista de comprobación previa al funcionamiento	12
Funcionamiento básico	13
Puntos importantes	13
Sección 3 Operación de la cadena y Configuración correcta	20
Importancia de la tensión de la cadena	20
Procedimiento de tensión de la cadena	20
Curva de la cadena	22
Ajuste de la altura del chasis delantero A	23
Ajuste de la altura de la barra de tiro	24
Ajuste de la altura de la cadena	26
Cómo desplegar el ala	29
Ajuste fino para unos resultados operativos perfectos	31
Importancia de los extremos afilados de la cadena (TCE)	32
Sección 4 Mantenimiento e Inspección	35
Mantenimiento e inspección	35
Lista de comprobación recomendada de mantenimiento	36
Inspección de la cadena	37
Resolución de problemas	37
Sección 5 Especificaciones	39
Velocidades operativas	39
Presión de los neumáticos	39
Especificaciones del 1204	39
Configuración de par de apriete de perno	40
Longitudes y cantidades de las cadenas de discos	41
Sección 6 Calcomanías de Seguridad	43
Colocación individual	43
Sección 7 Montaje de Cadena	54
Todas las cadenas	54
Notas	60

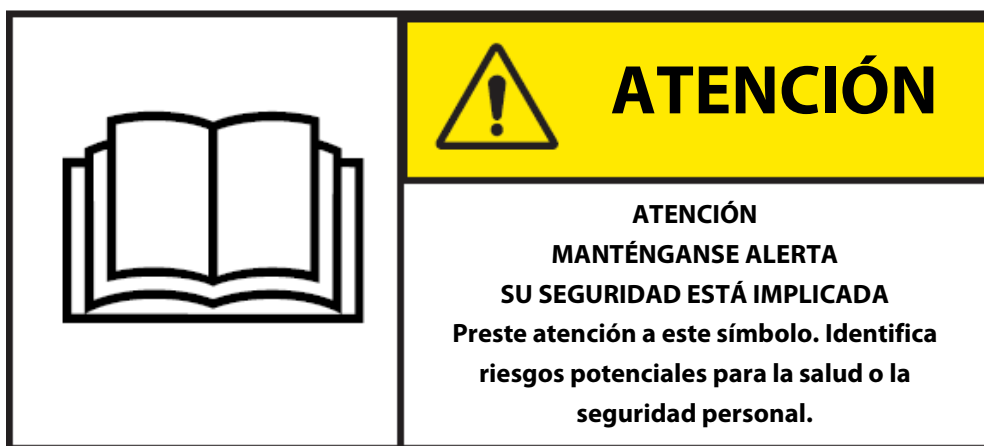
Información de seguridad



Lea todas las instrucciones de uso y estudie cuidadosamente todas las fotografías antes de operar el producto.

Por favor, tenga en cuenta que:

La izquierda y la derecha se determinan situándose detrás de la máquina y mirando al frente.



Palabras de advertencia

Cuando vea estos símbolos en su máquina o en este manual, esté atento a las instrucciones sobre su seguridad personal y la de los demás. El incumplimiento de estas instrucciones puede provocar lesiones o la muerte.



PELIGRO - Indica una situación de peligro inmediato que, si no se evita, puede causar la **MUERTE O LESIONES GRAVES**.



ADVERTENCIA - Indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, puede causar la **MUERTE O LESIONES GRAVES**.



PRECAUCIÓN - Indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, puede causar **LESIONES LEVES O MODERADAS**.

Lea atentamente todos los puntos de seguridad en este manual y en su máquina. Mantenga todas las calcomanías de seguridad en buen estado y reemplace las que se hayan desgastado o perdido. Si necesita calcomanías de repuesto pónganse en contacto con su distribuidor local.

Directrices de seguridad

- Este equipo es peligroso para las personas que no están familiarizadas con su funcionamiento.
- No intente utilizar o ensamblar este producto sin haber leído este manual y haber adquirido un conocimiento profundo de las precauciones de seguridad.
- No intente utilizar este equipo bajo los efectos de drogas o alcohol.
- Revise anualmente las instrucciones de seguridad con todos los usuarios.

Operación general

- Actúe con precaución bajo las líneas eléctricas suspendidas y alrededor de los postes de electricidad; el contacto puede provocar que el operario sufra una descarga eléctrica fuerte.
- No permita que nadie se acerque a la zona inmediata cuando esté operando la maquinaria.
- Manténgase alejado del bastidor cuando se suban o bajen las alas.

Transporte

- Viaje siempre a una velocidad segura. **NUNCA SUPERE LOS 25 km/h.**
- Las cadenas no deben tocar el suelo.
- Asegúrese de que vaya lo suficientemente lento para que una parada de emergencia segura y reduzca la velocidad antes de los giros.
- Asegúrese de que la cadena de seguridad esté correctamente fijada al vehículo tractor.
- Consulte las leyes de su propio país, estado, provincia, condado o municipio sobre las normas de transporte de maquinaria agrícola en las carreteras.

Sistema hidráulico

- **NUNCA** desmonte las mangueras o los extremos hidráulicos a menos que la máquina esté en posición de transporte o completamente desplegada en posición de trabajo. Purgue toda la presión hidráulica antes de desconectar las mangueras hidráulicas y los racores.
- Asegúrese de que todos los racores y mangueras estén en buen estado.
- Lleve una protección adecuada para la cara y las manos o un equipo de protección personal cuando compruebe el sistema hidráulico bajo presión para evitar lesiones.
- Vuelva a comprobar que todo esté despejado antes de accionar el sistema hidráulico.
- Mantenga los niveles de líquido hidráulico y presión adecuados.

Mantenimiento e inspección

- Un buen mantenimiento es su responsabilidad.
- Es esencial el mantenimiento e inspección regulares.

En la sección 4 encontrará las pautas de mantenimiento



Si falta alguna calcomanía de seguridad, póngase en contacto con su distribuidor local inmediatamente y no utilice la máquina



SECCIÓN 1
GARANTÍA

SECCIÓN 1 GARANTÍA

Gracias por elegir un producto Kelly Tillage 1204

Confiamos en que el siguiente manual le resulte claro y fácil de seguir. De todas maneras, si necesita más ayuda o asistencia al cliente, no dude en ponerse en contacto con nosotros.

Las piezas de repuesto pueden adquirirse, según sea necesario, a través de su distribuidor local o poniéndose en contacto directamente con el equipo de Kelly.

En Kelly queremos conocer su opinión. Si tiene algún problema que desee comentar, sugerencias de mejoras o modificaciones que considere que podrían mejorar nuestros productos, estaremos encantados de escucharle.

Información de contacto

Kelly Engineering

PO Box 100

Booleroo Centre SA 5482

Australia del Sur 5482

Teléfono: + 61 8 8667 2253

Email: sales@kellytillage.com

Piezas de repuesto: parts@kellytillage.com

Sitio web: www.kellytillage.com

Política de garantía

La garantía de la máquina se considerará nula en el caso de que se use en la máquina cualquier pieza que no sea original de Kelly.

Sujeto a que el distribuidor pueda asegurar que la máquina está en correcto estado operativo y de configuración, de acuerdo con los manuales de montaje y funcionamiento, en el momento de la entrega al comprador, Kelly garantiza sus productos contra defectos de mano de obra y materiales durante doce (12) meses desde la fecha de entrega.

Las herramientas de corte al suelo están cubiertas por una garantía contra defectos de materiales y mano de obra para 20.000 hectáreas. Las cuchillas de los discos de corte reemplazables solo están cubiertas por una garantía contra defectos de mano de obra y de materiales. Todas las demás herramientas de corte al suelo están cubiertas por una garantía de desgaste de 20.000 hectáreas.

Kelly ofrece una garantía adicional de 12 meses al distribuidor si la máquina es registrada en un plazo de 2 meses desde la fecha de entrega. El registro de la máquina puede ser completado por el comprador o el distribuidor en el sitio web de Kelly o con el formulario de registro de la garantía facilitado por Kelly en el manual de operación.

La política de la garantía de Kelly no cubre el montaje incorrecto tras la entrega al comprador, el uso indebido, las modificaciones, los daños durante el transporte o los productos a los que no se haya aplicado un mantenimiento acorde con los procedimientos de mantenimiento definidos por Kelly en el manual del producto correspondiente. Si no se realiza un mantenimiento adecuado de la máquina o se hace un mal uso evidente, la garantía quedará anulada.

Todas las reclamaciones de la garantía por parte del comprador deberán realizarse a través del distribuidor, que realizará, a su vez, una reclamación a Kelly. Kelly reembolsará al distribuidor las reclamaciones que apruebe y éste, a su vez, reembolsará al comprador.

Kelly se reserva el derecho a solicitar documentación escrita, fotográfica o en vídeo del defecto o de la falla antes de proceder a autorizar cualquier cobertura de la garantía. Todas las consultas sobre la garantía y las solicitudes de autorización pueden enviarse a warranty@kellytillage.com

Cualquier reparación, servicio o modificación de los productos en garantía las debe llevar a cabo un técnico previamente autorizado y aprobado por Kelly por escrito antes de realizar cualquier trabajo.

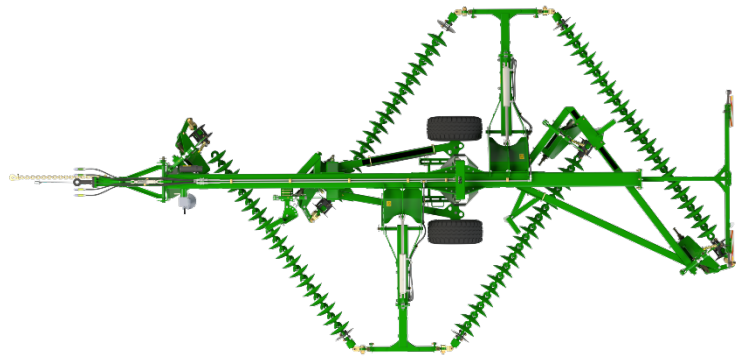
Kelly emitirá una hoja de «Devoluciones autorizadas» para que las piezas defectuosas sean devueltas a petición de la empresa. Si no se utilizase esta hoja cuando se solicite, la reclamación será rechazada.

Cualquier reclamación de garantía, mano de obra o piezas deberá realizarse mediante el formulario de reclamación de la garantía prescrito, que se encuentra disponible en el sitio web de Kelly.

Las reclamaciones de garantía deberán presentarse en un plazo de 30 días desde la finalización del trabajo. Si el oficial de enlace con el mercado solicitase más información sobre la reclamación, tendrá 30 días para facilitar dicha información. Si no cumple con las instrucciones anteriores, la reclamación de garantía puede ser rechazada.

Una vez completada y aprobada esta reclamación, el distribuidor recibirá un crédito a la cuenta.

Formulario de registro de productos



Si su máquina está **REGISTRADA**

en los 2 meses siguientes a la compra de la máquina recibirá una **garantía adicional** de 12 meses.

COMPLETAR y DEVOLVER

su formulario en línea, por correo electrónico o correo ordinario a Kelly para recibir una garantía **adicional** de 12 meses.

Completar en línea

<http://www.kellytillage.com>

Correo

sales@kellytillage.com

Correo

Kelly Engineering

PO Box 100

Booleroo Centre SA 5482 Australia

Comprador / propietario

Nombre _____

Dirección _____

Dirección de correo electrónico _____

Número de contacto _____

Detalles de compra

Lugar de compra _____

Fecha de compra _____

Modelo de compra _____

Número de serie _____

Puesto de trabajo

Agricultor Operario del cliente _____ Otros _____

¿Qué le llamó la atención de los productos de Kelly Tillage?

Distribuidor Día de _____ Sitio web Demostración Revista/periódico _____

Radio Distribuidor Amigos/vecino Familia Otros _____

En una escala del 1 al 10 (siendo el 10 el más alto), ¿qué probabilidades hay de que nos recomiende a sus amigos y familiares?

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

Si nos ha evaluado con un 8 o menos, ¿qué debemos hacer para llegar a ser un 10 en su opinión?

Si nos ha evaluado con un 9 o más, díganos por qué nos ha dado esa puntuación.

Satisfacción con distribuidor / agente

- ¿Se entregó la máquina de forma satisfactoria?
- ¿Conocían los distribuidores bien el producto?
- ¿Recomendaría al distribuidor a otros agricultores?

- Sí No, ¿por qué no?
- Sí No, ¿por qué no?
- Sí No, ¿por qué no?



SECCIÓN 2
OPERACIÓN DE LA
MÁQUINA

SECCIÓN 2 OPERACIÓN DE LA MÁQUINA

Antes de ponerla en operación

- Lea y comprenda bien este manual.
- No lleve ropa suelta que pueda engancharse en las partes móviles.
- Utilice siempre equipo de seguridad y calzado de protección.
- Asegúrese de que no haya herramientas dentro o sobre el equipo.
- No utilice la máquina hasta estar seguro/a de que la zona esté despejada.
- Si esta máquina se utiliza en una zona seca, o en presencia de combustibles, se debería tener cuidado para evitar incendios y se debería contar con un equipo de extinción de incendios.
- Familiarícese usted y los demás operarios con el funcionamiento de la máquina antes de utilizarla.

Lista de comprobación previa al funcionamiento

1. Todas las tuercas y tornillos de las ruedas están apretados con el par de apriete correcto
2. Los pasadores están en su sitio y separados
3. Los adhesivos y las señales de advertencia están en su sitio
4. Los racores hidráulicos están apretados y no tienen fugas
5. Las cadenas se ajustan para que todos los muelles se compriman a 330 mm
6. Pliegue la máquina para que las cadenas encajen en los apoyos de transporte
7. Compruebe que las unidades giratorias no estén agarrotadas y que sigan girando libremente

Funcionamiento básico

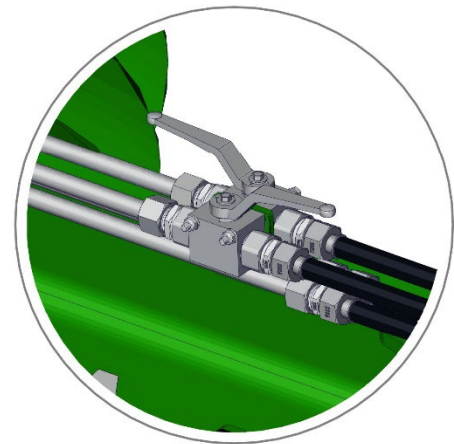
Puntos importantes



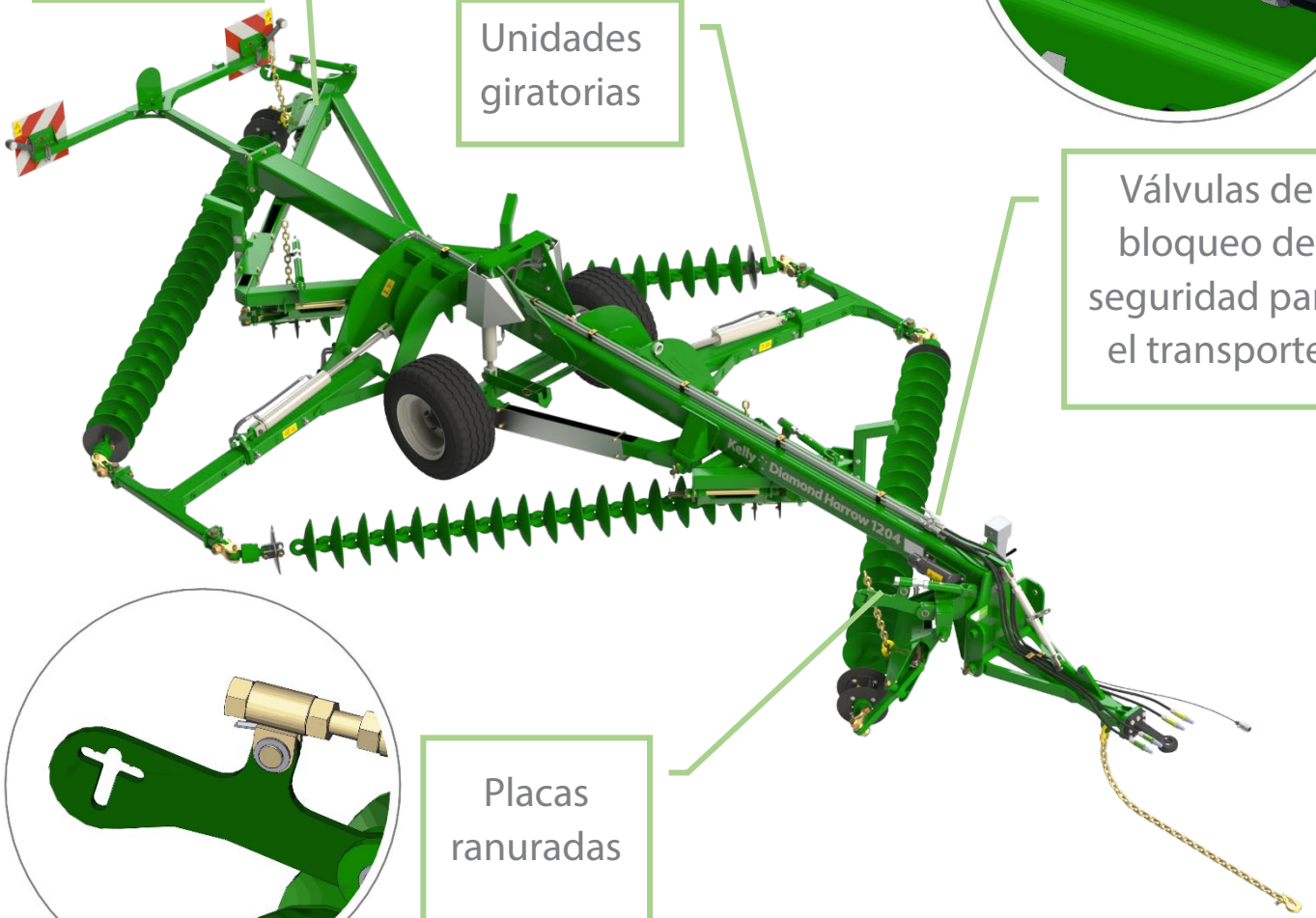
Cadenas de ajuste de altura



Unidades giratorias



Válvulas de bloqueo de seguridad para el transporte



Placas ranuradas

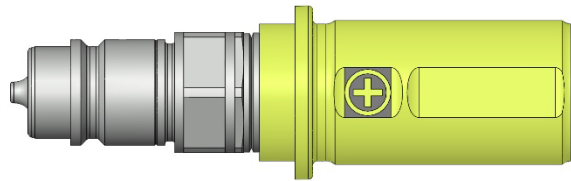
Despliegue

1. Camine alrededor de la máquina e inspecciónela.
 - a. Compruebe que las cadenas no estén enganchadas a la estructura.
 - b. Compruebe que los pernos de la unidad giratoria estén en su sitio y no estén rotos
2. Abra las dos válvulas de bloqueo de seguridad para el transporte en la parte delantera de la máquina

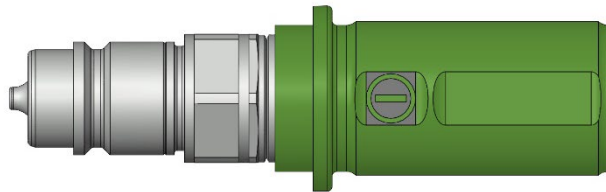


3. Baje la estructura delantera hasta una altura de trabajo segura.
4. Despliegue las alas, manteniendo la palanca hidráulica hasta que los cilindros estén completamente desplegados.
5. Camine alrededor de la máquina y compruebe que todos los eslabones de la cadena estén rectos y que la altura de trabajo de todas las unidades giratorias sea correcta para las condiciones del campo. Regúlela si fuera necesario. Consulte la página 23-24 para el ajuste de la altura de la cadena.
6. Parta con todas las cadenas en posición de trabajo.

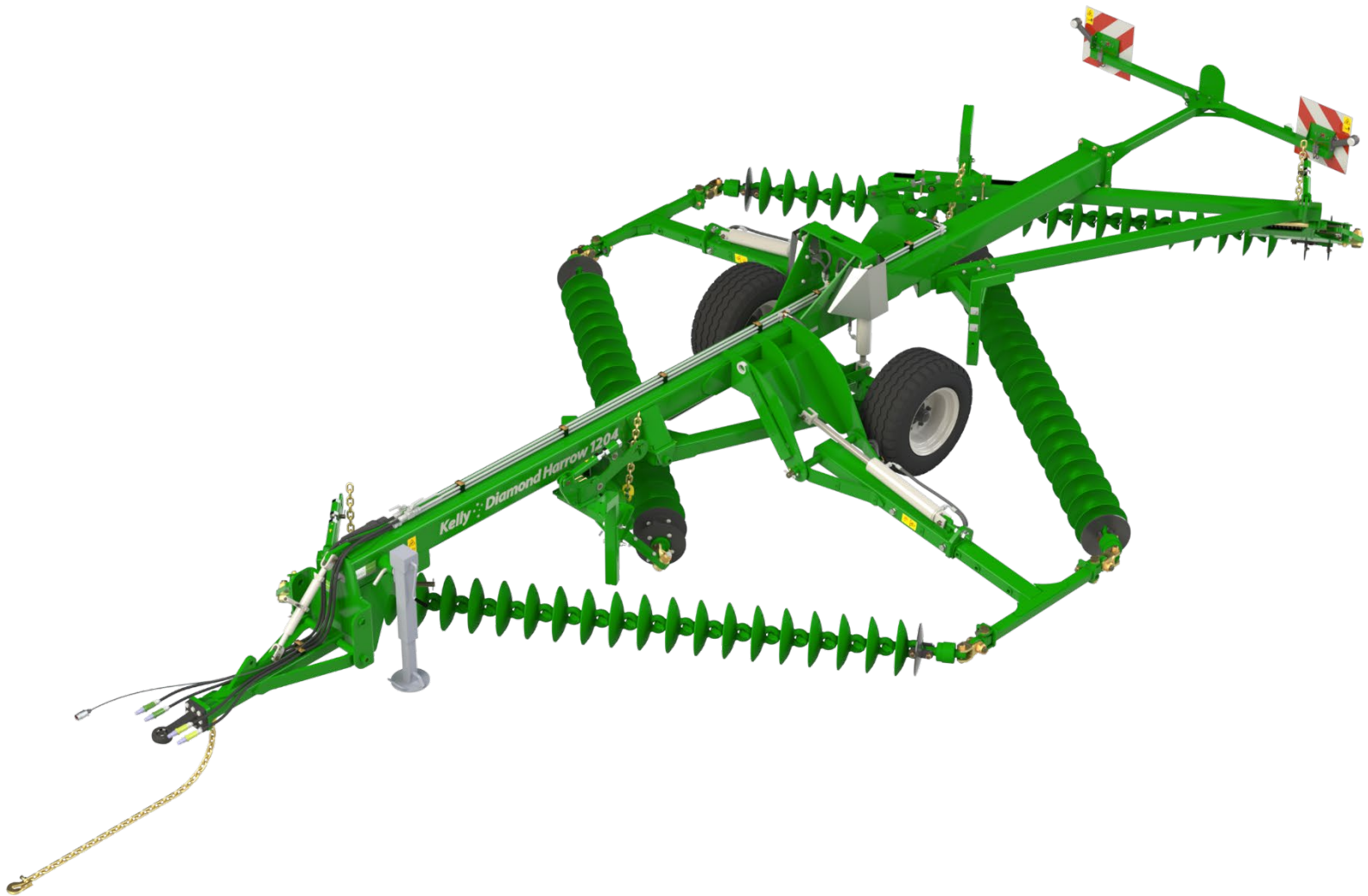
Nota: Con los mangos amarillos se pueden plegar y desplegar las alas.



Nota: Con los mangos verdes se puede bajar y subir la máquina.

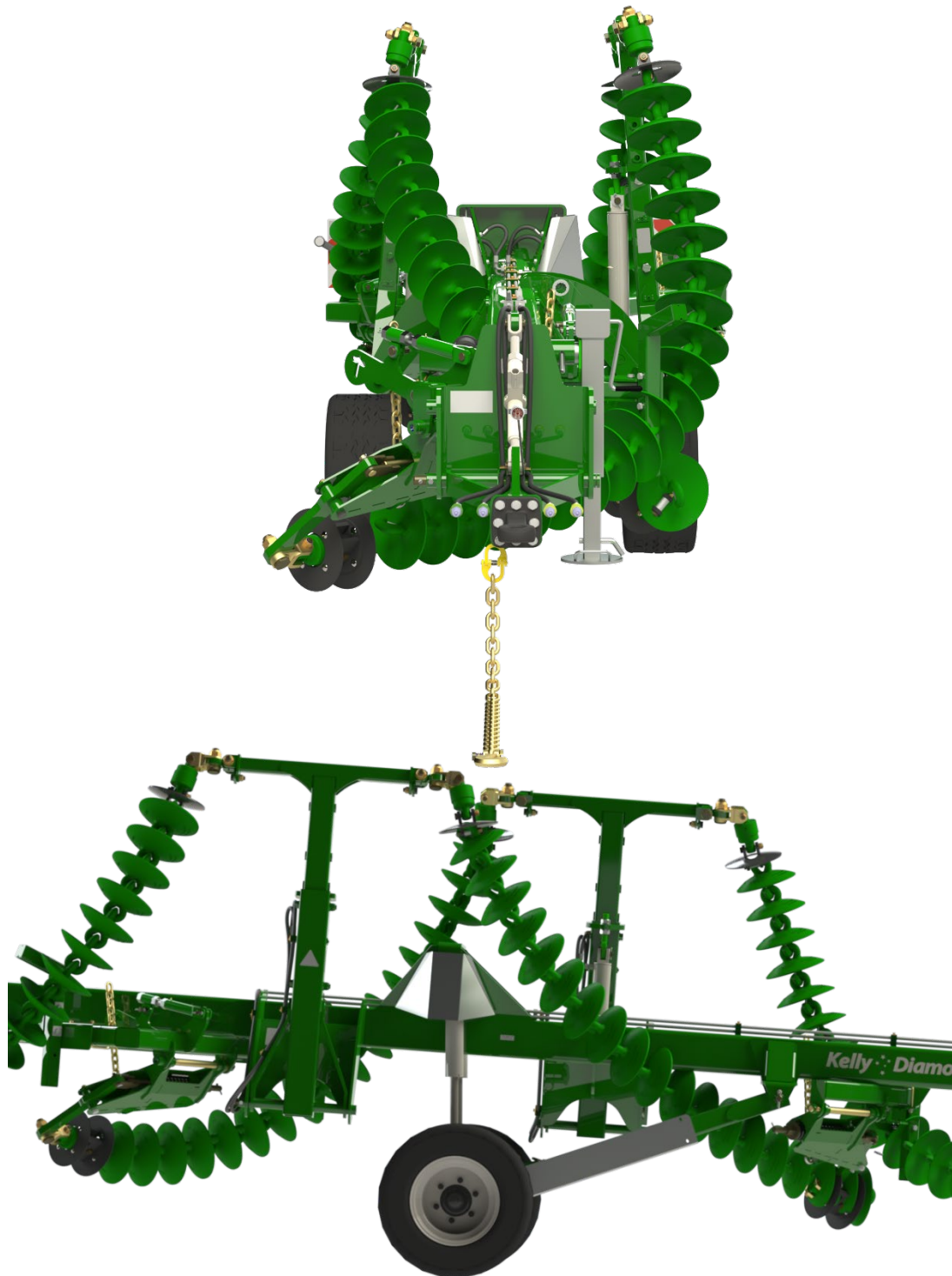


Despliegue



Plegado

1. Camine alrededor de la máquina e inspecciónela.
 - a. Compruebe que las cadenas no estén enganchadas al chasis.
 - b. Compruebe que los pernos de la unidad giratoria estén en su sitio y no estén rotos.
2. Pliegue las alas, manteniendo la palanca hidráulica hasta que ambos cilindros estén completamente retraídos.



3. Suba la máquina a la altura de transporte hasta que los cilindros estén completamente desplegados.
4. Cierre las válvulas de bloqueo de seguridad del transporte.

Plegado



No intente plegar la máquina para transportarla si la cadena está obstruida con maleza o barro - el peso adicional puede causar daños en el sistema hidráulico o en el bastidor



SECCIÓN 3
OPERACIÓN DE LA
CADENA

SECCIÓN 3 OPERACIÓN DE LA CADENA Y CONFIGURACIÓN CORRECTA

Importancia de la tensión de la cadena

La tensión de la cadena es fundamental para conseguir un semillero liso y nivelado. Con una cadena correctamente tensada, supervisada y mantenida conseguirá los resultados que necesita.

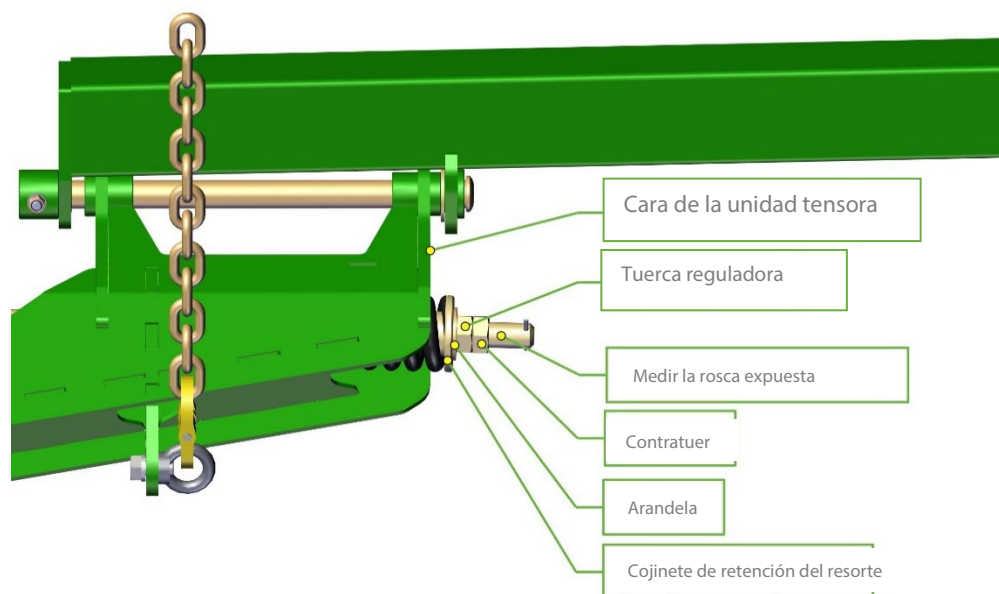
Una tensión incorrecta de la cadena puede provocar:

- Resultados desiguales en todo el ancho de corte de la máquina
- Creación de crestas y surcos desiguales
- Control desigual de las malas hierbas
- Incorporación irregular de residuos
- Desgaste prematuro de los eslabones de la cadena

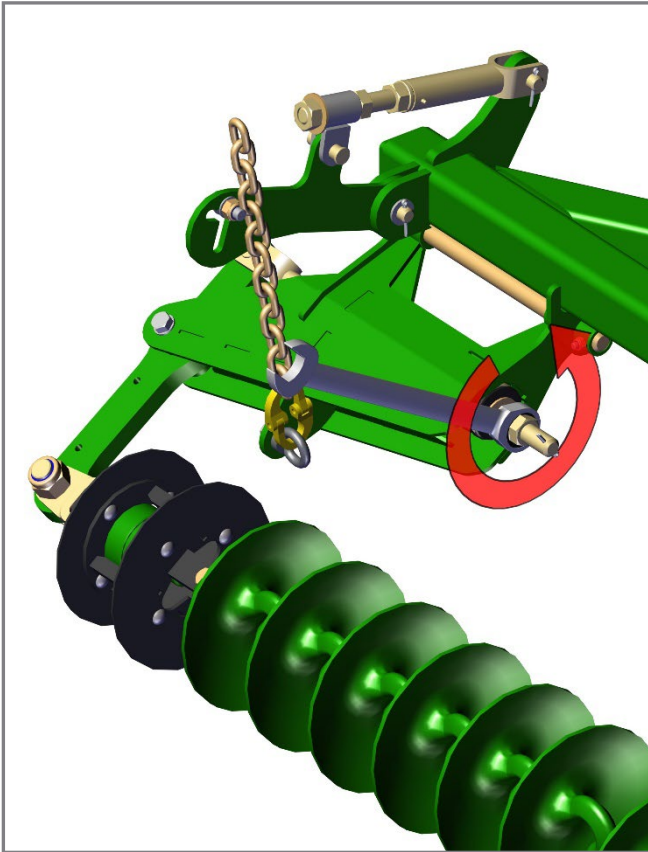
Una máquina correctamente ajustada no tendrá este problema.

Procedimiento de tensión de la cadena

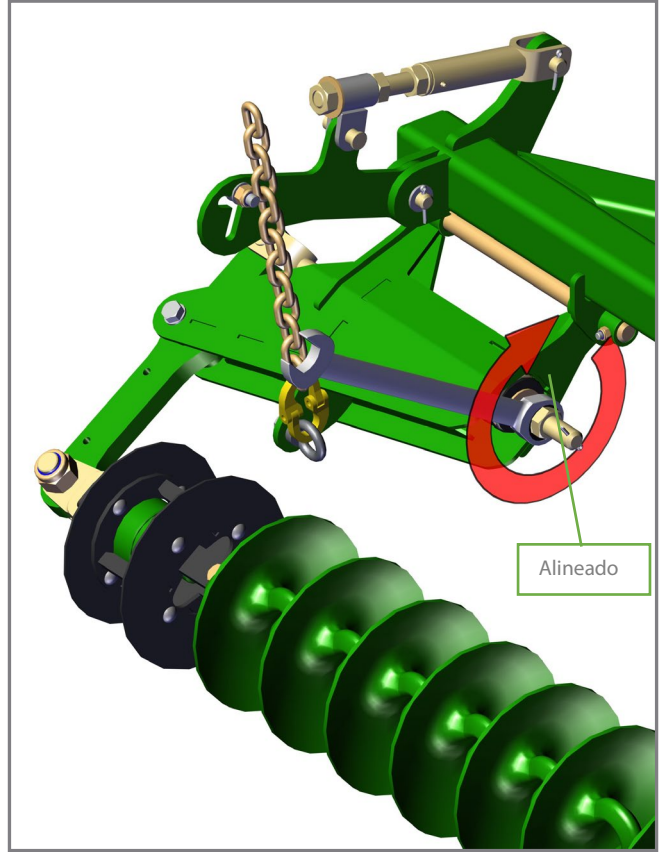
1. Afloje la contratuerca de la barra de tensión del módulo.
2. Para una correcta tensión de la cadena, apriete la tuerca reguladora en sentido horario hasta que la cara exterior de la arandela esté alineada con la cara de la unidad tensora. La longitud del resorte es de 330mm.
3. Si se ven más de 150 mm de la rosca tensora, retire un eslabón del juego de cadenas para mantener la tensión correcta de la cadena.
4. Vuelva a apretar la contratuerca.



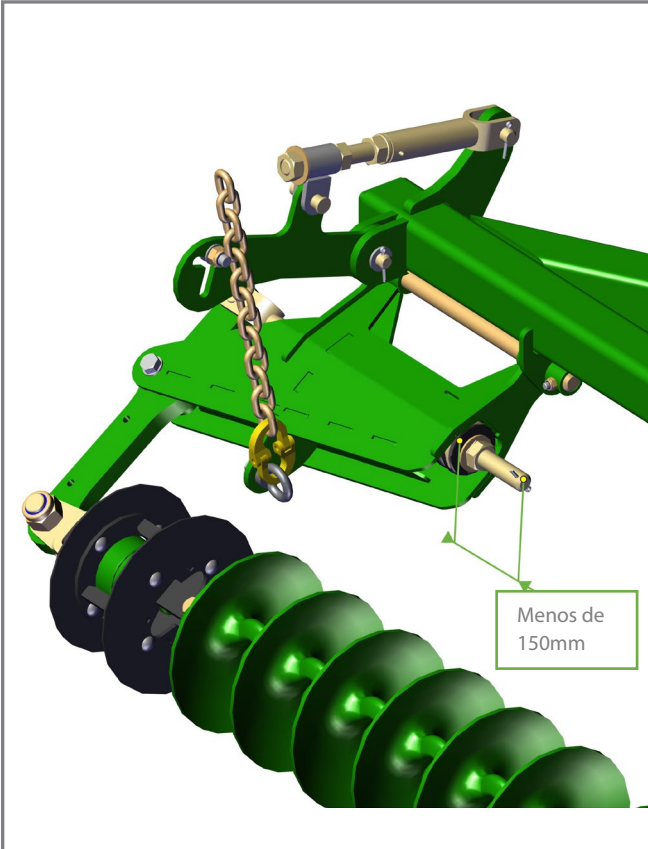
1



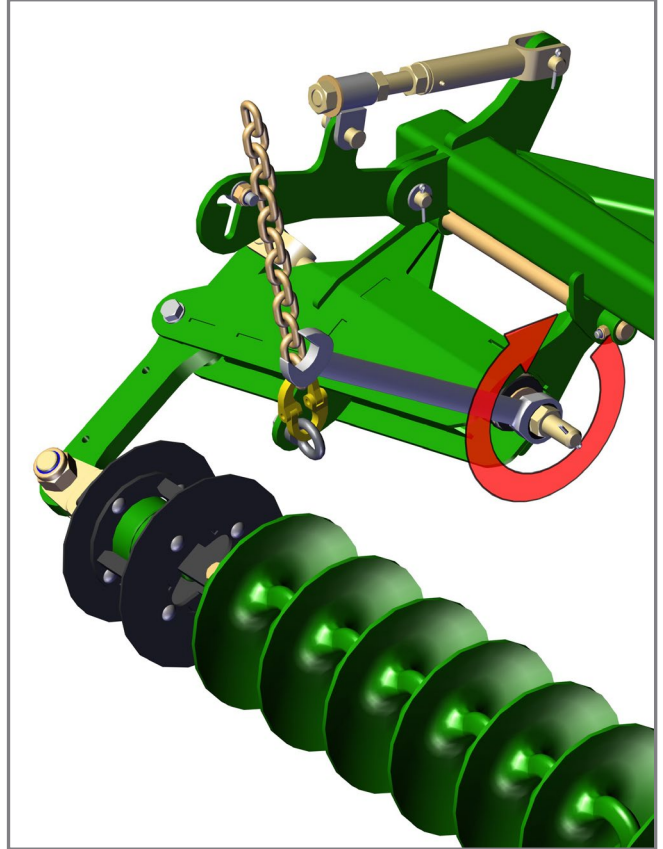
2



3



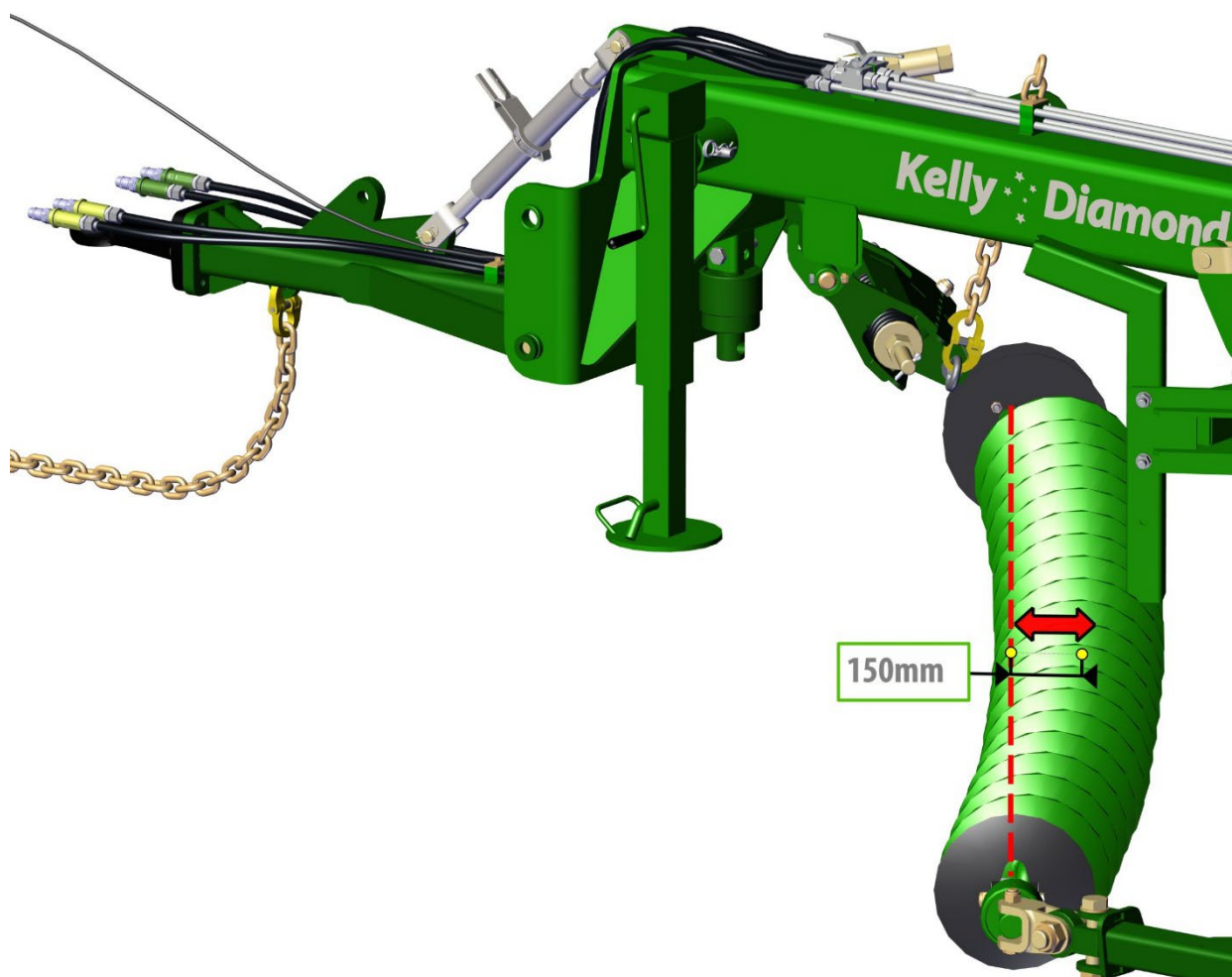
4



Curva de la cadena

Una tensión correcta de la cadena garantizará que todos los discos rueden como si fueran una sola pieza. De este modo se minimiza el movimiento entre cada eslabón. Si la cadena no está ajustada y está suelta, cada eslabón actúa como una articulación universal al rodar la cadena curva. El desgaste entre cada eslabón se acelera considerablemente y puede provocar un fallo prematuro. La cadena no debe desgastarse antes de que se desgasten los discos.

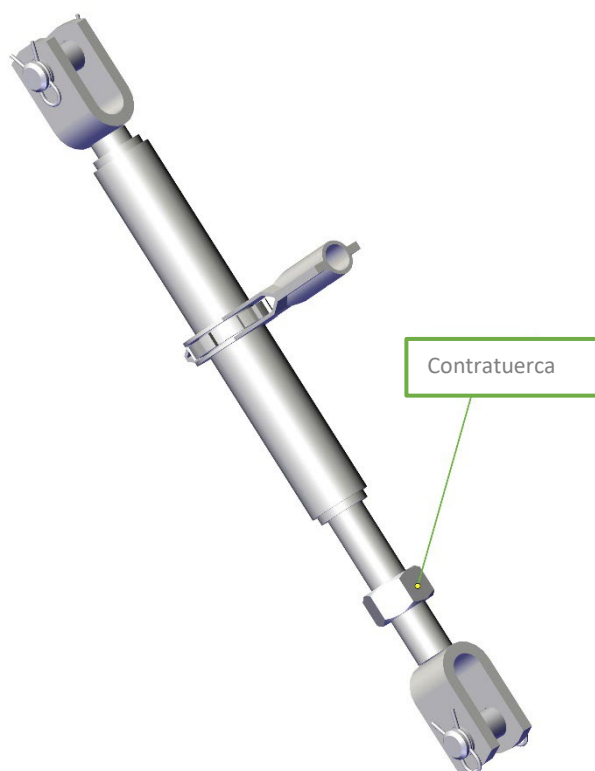
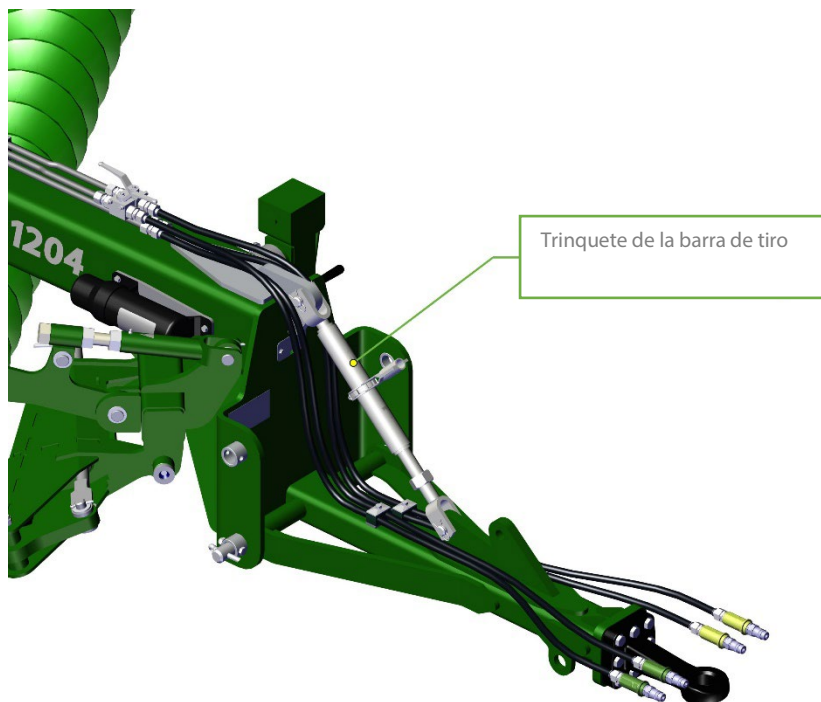
SOLO UN MAL AJUSTE PROVOCA UN DESGASTE PREMATURO



- Como la línea indicadora muestra, la cadena puede combarse a no más de 150mm de la línea central, esta es la curvatura aceptable cuando se opera.
- En reposo, la cadena debería tener menos de 100 mm de holgura.

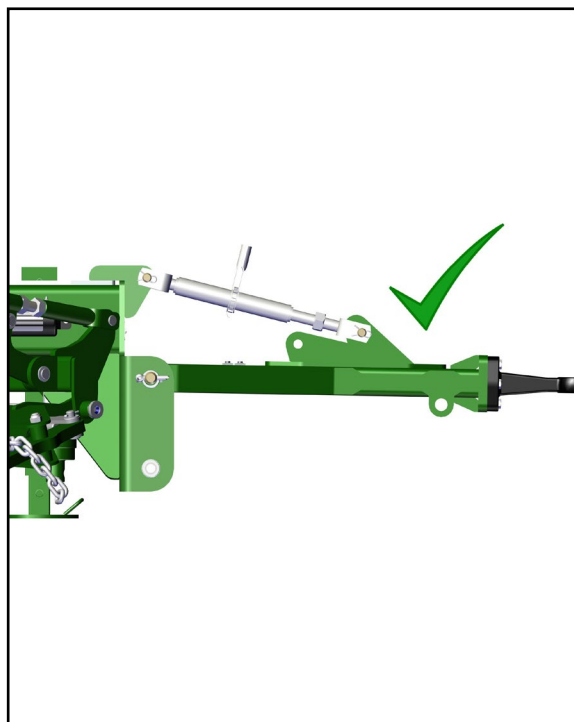
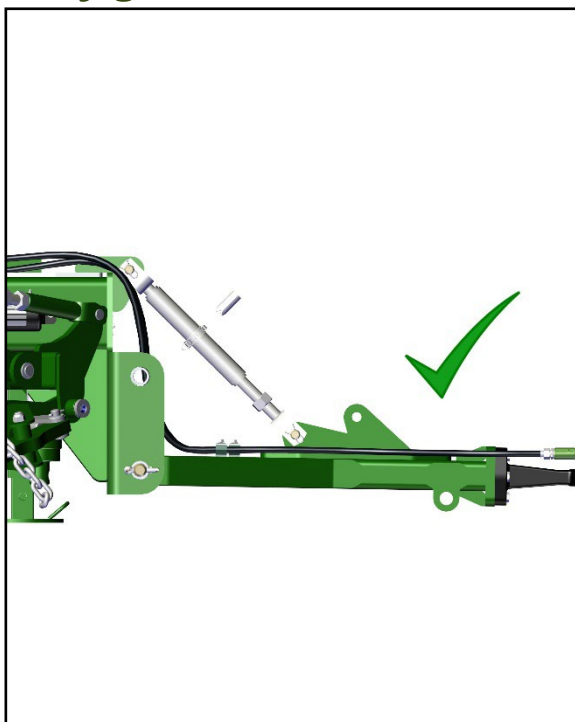
Ajuste de la altura de la barra de tiro

Una vez que la estructura esté nivelada, apriete la tuerca de seguridad en el trinquete de la barra de tiro. Esto ajusta la altura de la barra de tiro correctamente para su tractor.

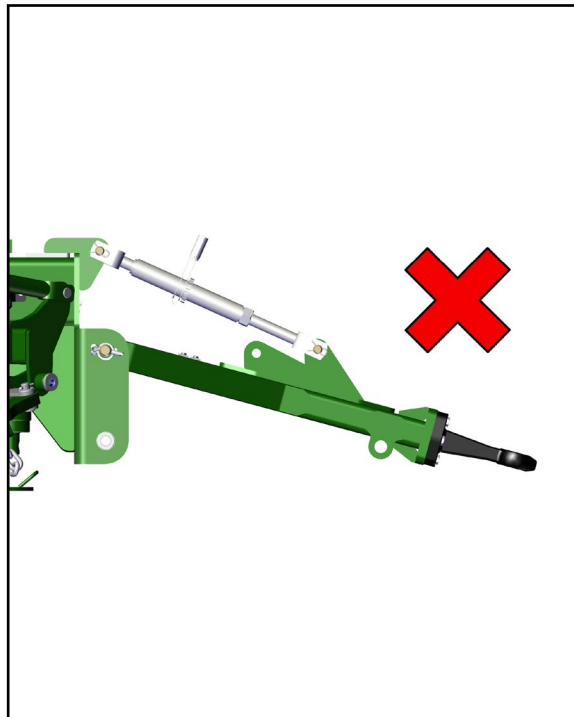
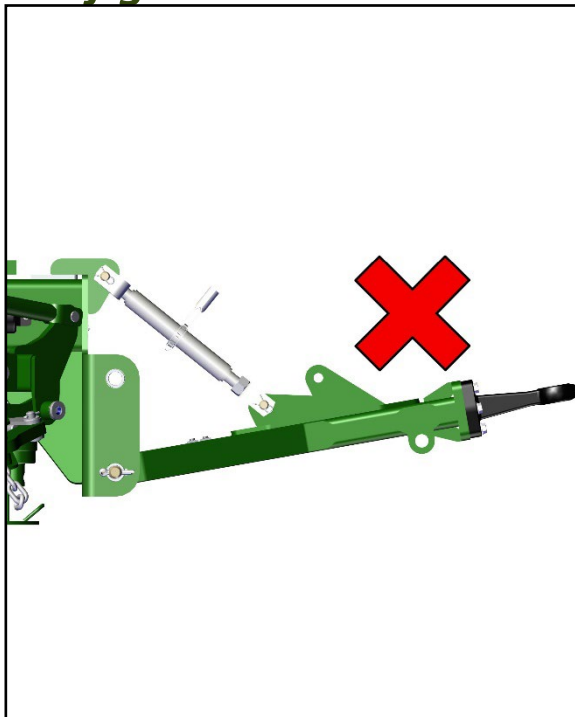


Asegúrese de ajustar el nivel de la barra de tiro para que se adapte al enganche de su tractor, de la siguiente manera:

Configuración correcta



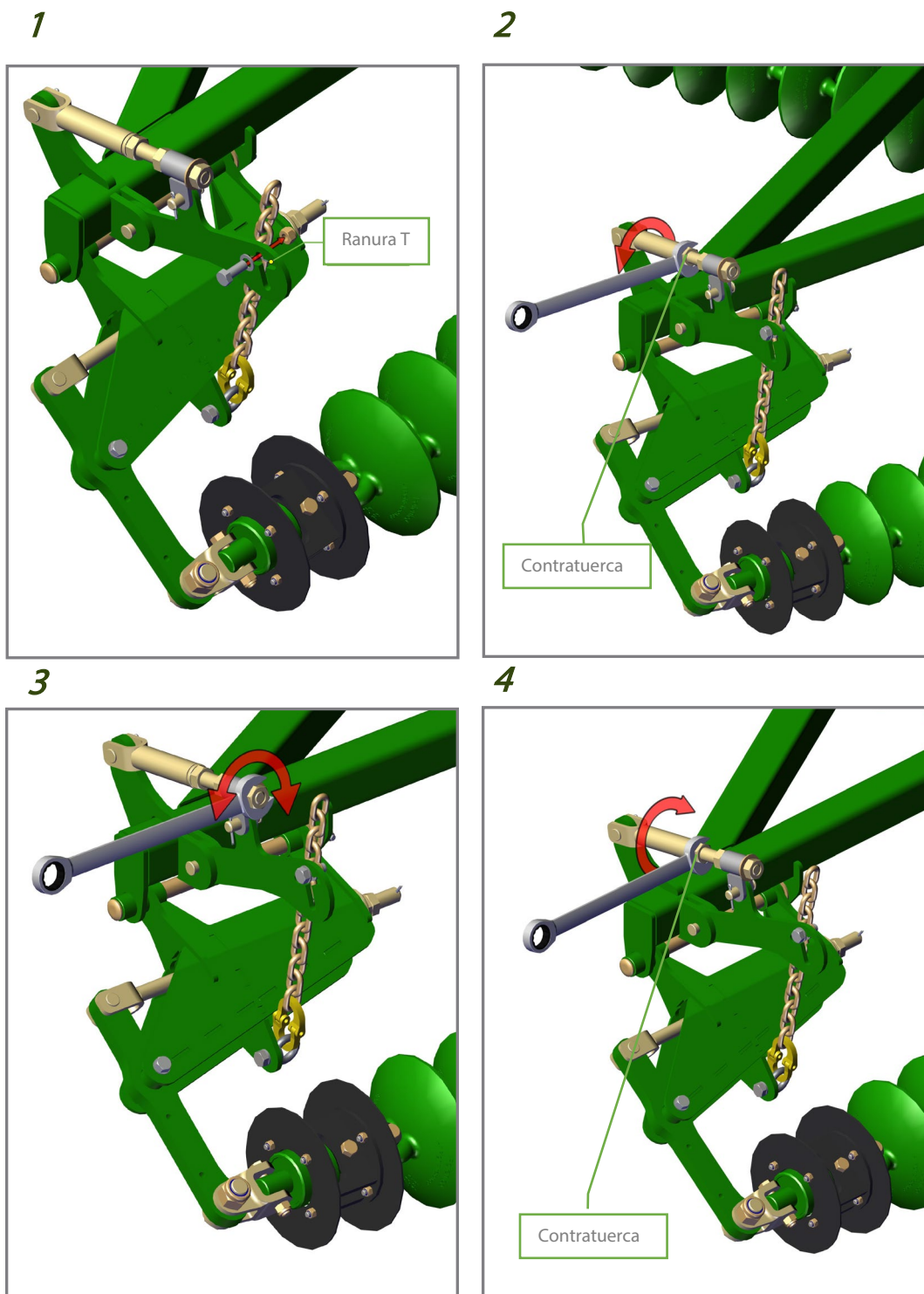
Configuración incorrecta



Ajuste de la altura de la cadena

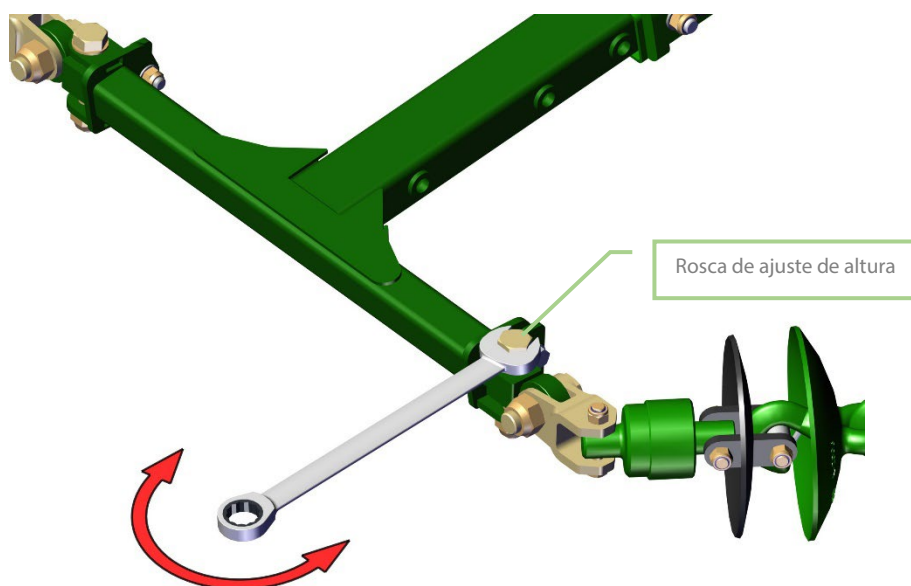
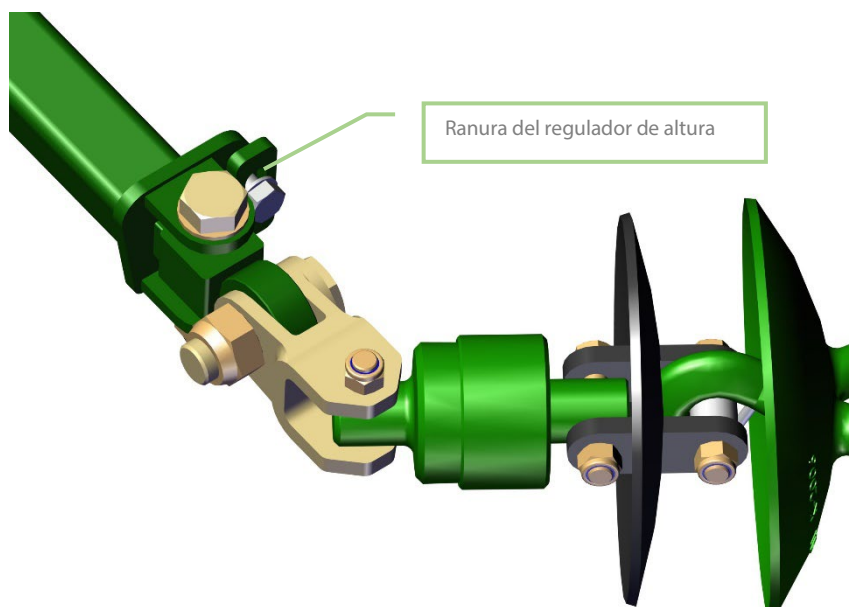
Tensores de cadena

1. Cuando se requiera una gran cantidad de ajuste, retire el perno de bloqueo y deslice la cadena por la ranura en T, luego vuelva a colocar el perno de bloqueo y ajuste la altura con el regulador roscado.
2. Con la llave suministrada, afloje la contratuerca de la rosca del regulador de altura.
3. Utilizando la llave suministrada, ajuste la altura.
4. Apriete la contratuerca.

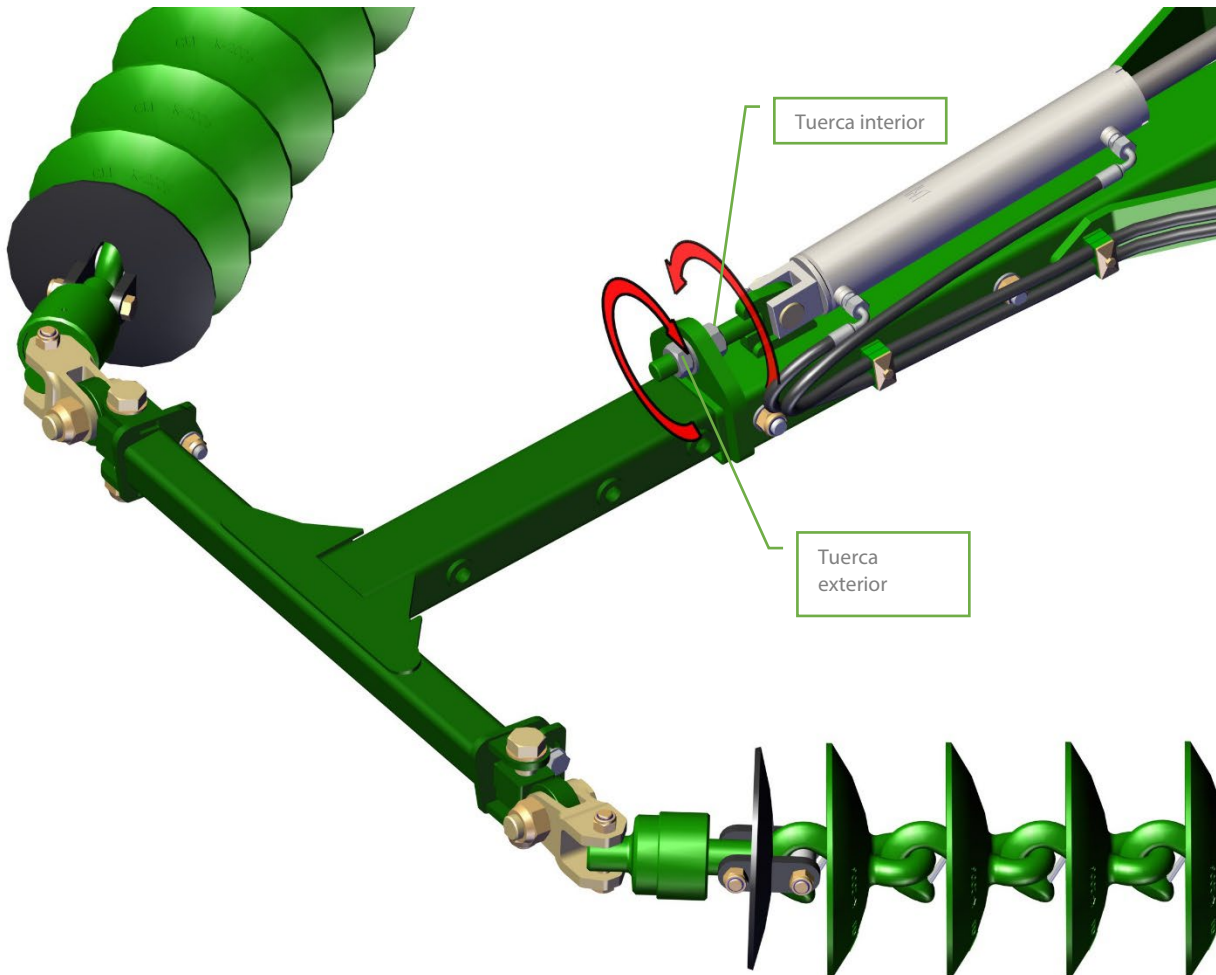


Alas

1. Afloje el tornillo y la tuerca en la ranura del regulador de altura.
2. Con la llave suministrada, gire la rosca de ajuste de altura para subir o bajar la cadena según sea necesario.
3. Apriete el tornillo y la tuerca en la ranura del regulador de altura.



4. Para levantar toda el ala, siga estos pasos:
 - a. Afloje y enrosque la tuerca interior lo suficiente para permitir el movimiento deseado.
 - b. Enrosque la tuerca exterior en el sentido de las agujas del reloj para elevar el ala a la altura correcta.
 - c. Apriete la tuerca interior.
5. Para bajar toda el ala, siga estos pasos:
 - a. Afloje y enrosque la tuerca exterior hasta que el ala esté a la altura correcta.
 - b. Apriete la tuerca interior.

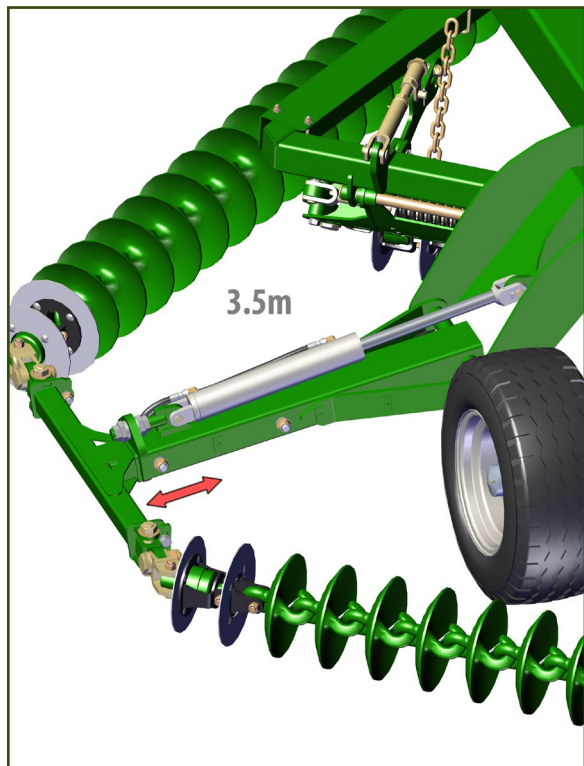


Cómo desplegar el ala

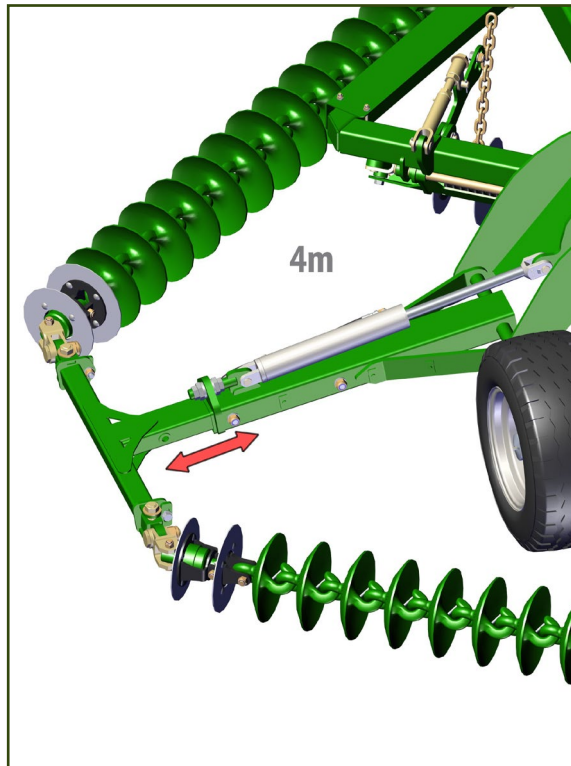
Kelly Tillage System 1204 puede ajustarse a anchos de corte de:

1. 3,5 m
2. 4,0 m
3. 4,5 m

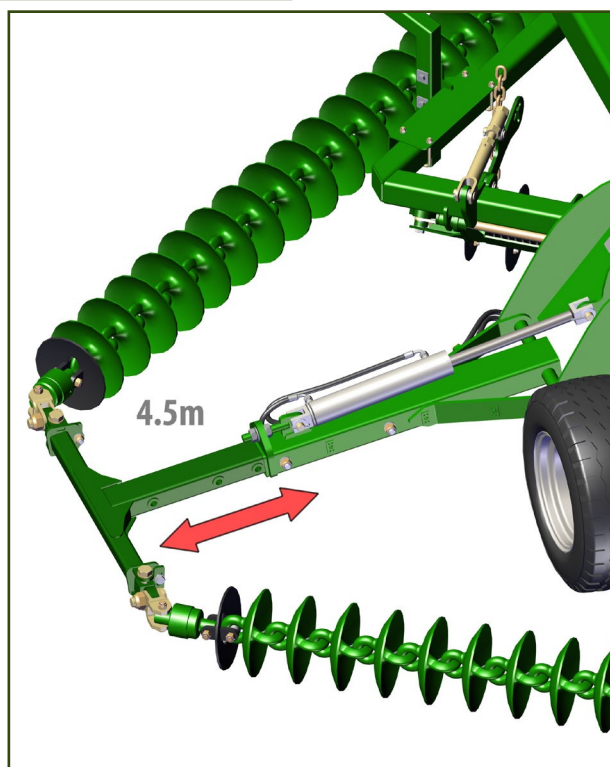
1



2



3

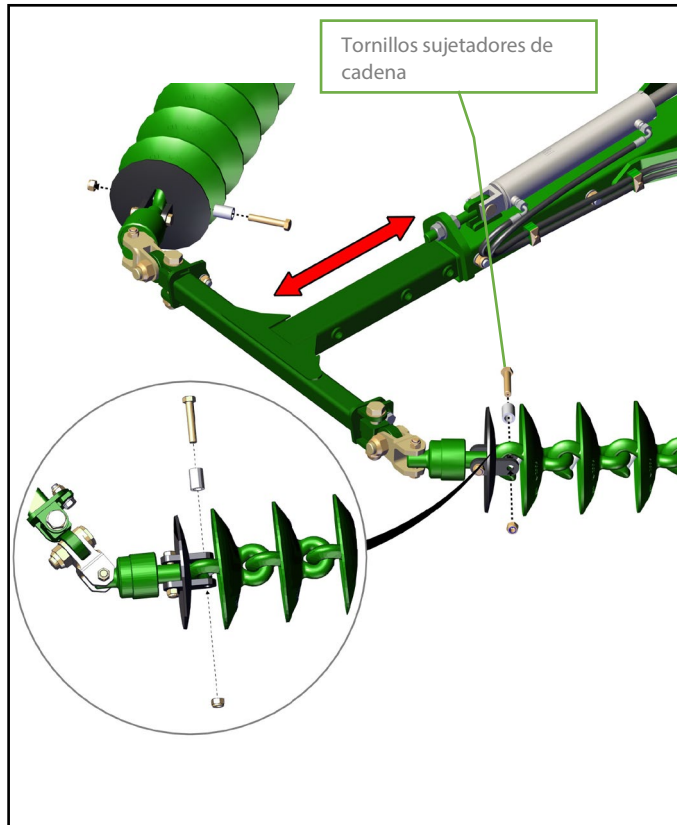


Para cambiar el ancho del corte, siga estos pasos:

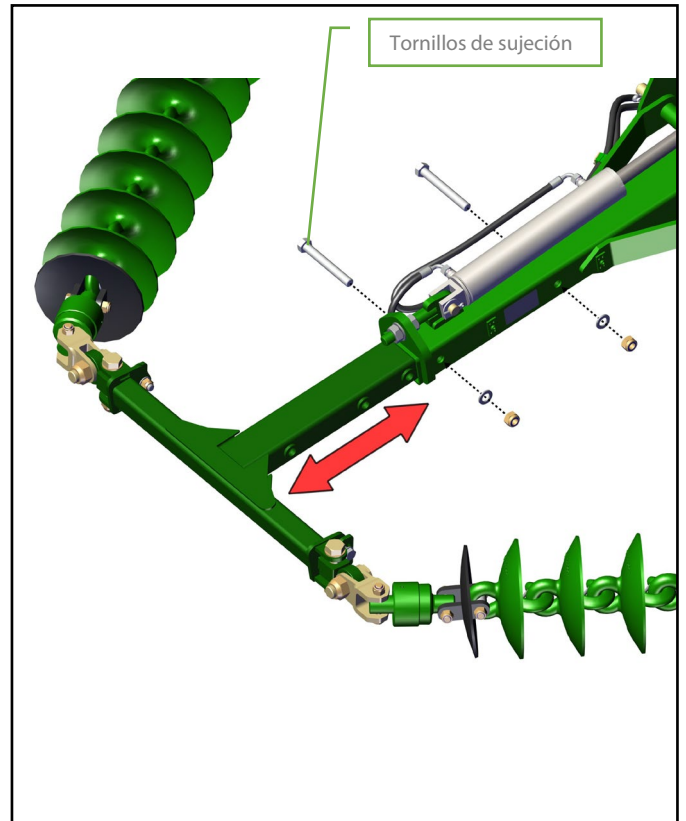
a. Retire los tornillos que sujetan la cadena a las alas.

b. Retire los 2 tornillos de sujeción y deslice la sección exterior del ala hacia dentro o fuera hasta alcanzar la anchura deseada, y vuelva a colocar los tornillos de sujeción.

A



B



NOTA: Tendrá que quitar o añadir eslabones de la cadena antes de volver a colocarla en el ala.

Ajuste fino para unos resultados operativos perfectos

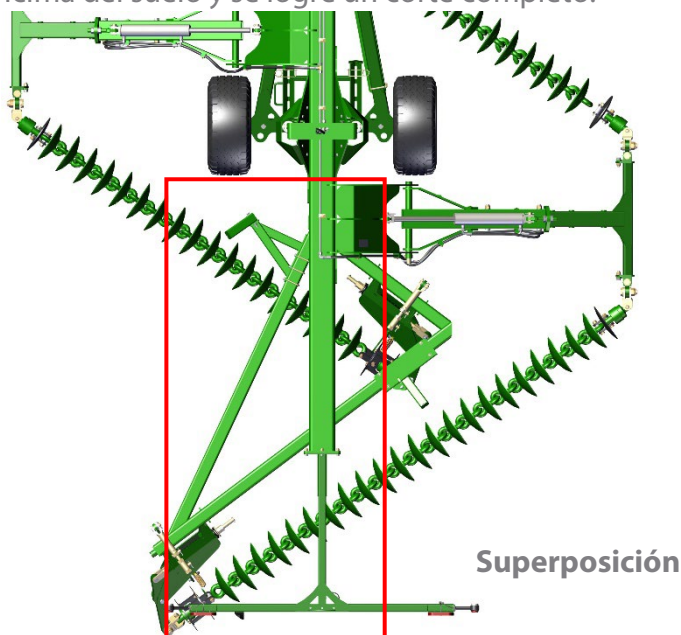
Es posible que tenga que seguir haciendo algunos ajustes para conseguir un acabado nivelado y una cama de siembra perfecta.

Con un ajuste correcto, es posible lograr un acabado nivelado en la mayoría de las situaciones ajustando las alturas delantera y trasera de cada cadena.

Si se ajusta el primer disco de cada cadena demasiado bajo, tiene la capacidad de empujar hacia arriba una cresta de tierra que las siguientes cadenas no podrán nivelar. Esto puede ocurrir en la parte delantera de cada cadena, en la parte delantera de las cadenas traseras (punto más ancho) y en la parte delantera de la máquina (a ambos lados del centro).

Cuando el disco de arrastre se ajusta demasiado bajo, puede dejar un surco que no lo podrán rellenar el resto de las cadenas. Compruebe esto en la parte trasera de cada cadena, en las alas en la parte trasera de las cadenas delanteras y en la parte trasera de la máquina cerca de la línea central.

La superposición de la máquina es suficiente para garantizar que la parte delantera de todas las cadenas se eleve justo por encima del suelo y se logre un corte completo.



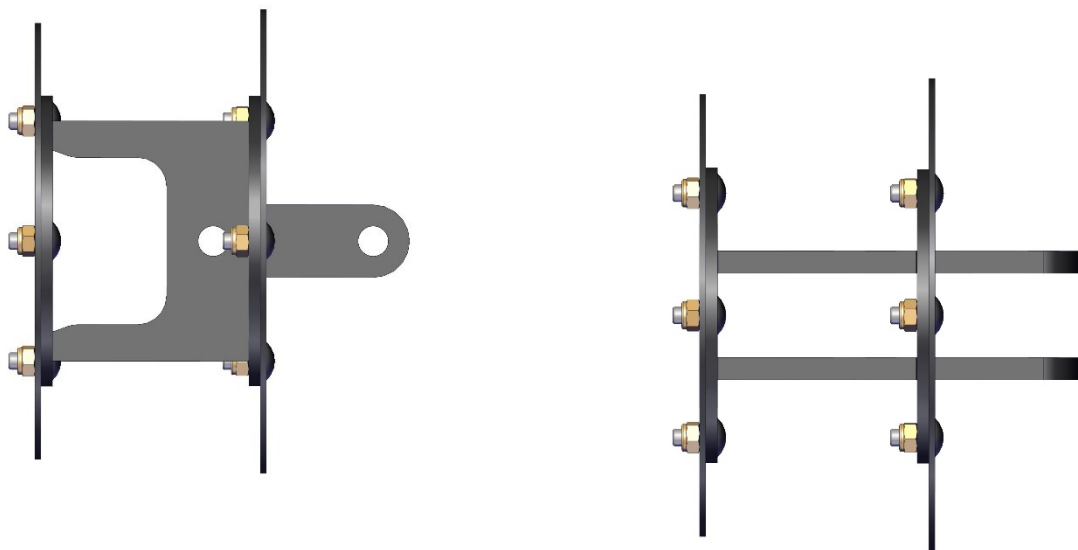
El ajuste óptimo puede variar en función de la cobertura del suelo. Cuando haya muchos rastrojos y en terrenos no trabajados se pueden colocar las unidades giratorias a poca altura del suelo. Si hay pocos rastrojos y la tierra esta suelta, se recomienda levantar los primeros discos para que las cadenas se «introduzcan» en el suelo.

Es importante tener en cuenta que bajar las unidades giratorias no hará que los discos excaven más o con más fuerza. Esto provocará un desgaste prematuro de los herrajes de la unidad giratoria y de los dos primeros eslabones de la cadena. Esto también provocará crestas y surcos.

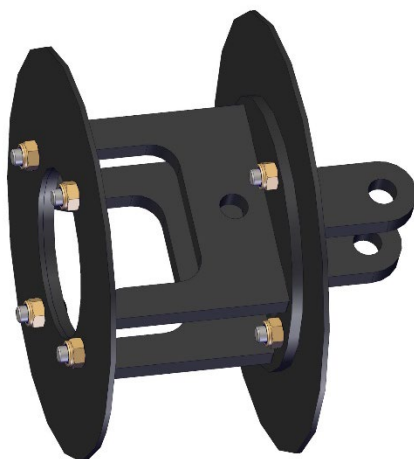
El remover la tierra de forma eficaz depende de las condiciones del terreno y de la construcción de la cadena de discos. El peso, la forma, el ángulo y la separación de los discos son los factores que influyen en la eficacia. En suelos duros y secos es poco realista esperar que los discos entren completamente o de manera uniforme. Sin embargo, seguirán teniendo un buen rendimiento para la descomposición de los residuos y la estimulación de las semillas.

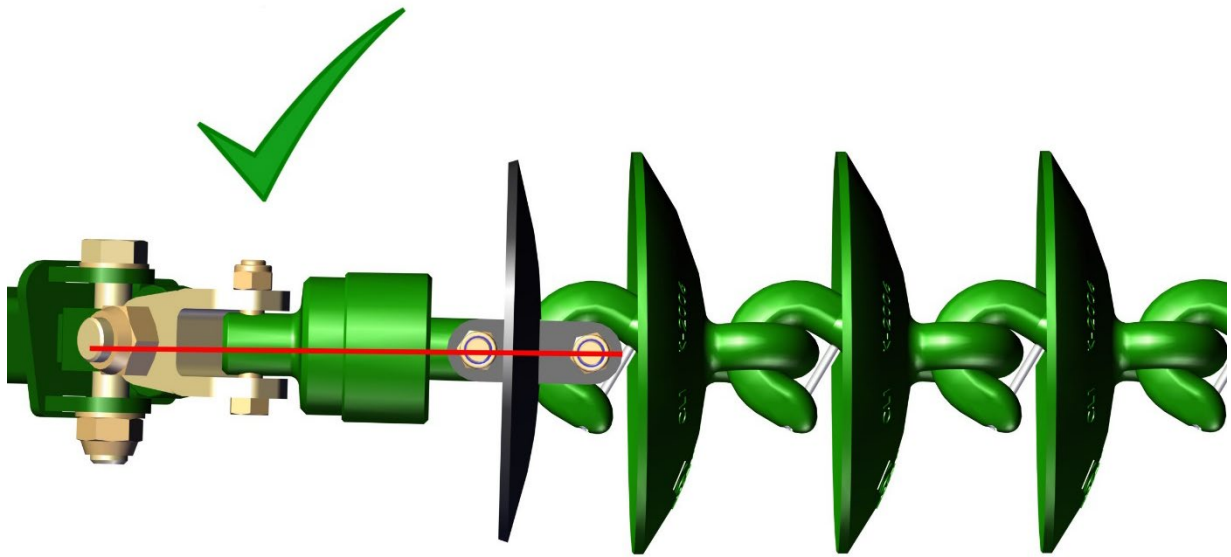
Importancia de los extremos afilados de la cadena (TCE)

Es importante señalar que los extremos afilados de la cadena (TCE) están diseñados para aumentar la longitud de corte efectiva de una cadena de discos. Al estar ubicado sobre la unidad giratoria, minimiza el área entre el punto de montaje y el primer disco de corte efectivo.



Los diámetros de las cuchillas se han diseñado para garantizar un acabado óptimo de la superficie del suelo al final de las cadenas.





Asegúrese que el rodamiento esté posicionado paralelo al suelo y a la altura de la línea central de la cadena.



SECCIÓN 4
MANTENIMIENTO E
INSPECCIÓN

SECCIÓN 4 MANTENIMIENTO E INSPECCIÓN

Mantenimiento e inspección

Un buen mantenimiento es su responsabilidad

- Antes de trabajar en su máquina, asegúrese de que todas las piezas móviles se hayan detenido
- Utilice siempre un soporte de seguridad y bloquee las ruedas
- Extreme las precauciones al realizar los ajustes
- Después de las tareas de servicio, asegúrese de retirar todas las herramientas, piezas y equipos de servicio
- Cuando sean necesarias piezas de repuesto para el mantenimiento y la revisión periódica, deben utilizarse piezas originales de fábrica. Kelly Engineering no garantizará el uso de piezas no aprobadas ni otros daños como resultado de su uso y no se responsabilizará de ninguna lesión o garantía si se ha alterado el equipo
- Mientras se realiza el mantenimiento, debe tenerse a la mano un extintor de incendios adecuado y un botiquín de primeros auxilios mientras.

Lista de comprobación recomendada de mantenimiento

Elemento a comprobar	Primera operación	Diario	Cada 25 horas	Pretemporada
Sistema hidráulico, mangueras y cilindros en busca de daños y fugas de aceite	✓	✓		✓
Sujetadores o pasadores partidos sueltos/no instalados	✓	✓		✓
Comprobar el desgaste de los casquillos, pivotes y pasadores de los cilindros y sustituirlos si fuera necesario				✓
Fijadores de la unidad giratoria	✓	✓		✓
Unidad giratoria - rotación libre y suave		✓	✓	✓
Temperatura de la unidad giratoria: La temperatura media de funcionamiento es de 55 °C, hay un aviso de fallo a +80 °C	✓	✓		✓
Los neumáticos están inflados a la presión correcta	✓	✓	✓	✓
Las tuercas de las ruedas están apretadas al par correcto	✓			✓
Comprobar los rodamientos de las ruedas	✓	✓	✓	✓
Comprobar y apretar los tapones contra el polvo	✓		✓	✓
Los pasadores de los discos/pernos de bloqueo están en su sitio	✓			✓
La cadena está correctamente tensada	✓	✓		✓
Las luces funcionan correctamente	✓	✓		✓
Cuenta con las señales de advertencia	✓	✓		✓
Engrasar los rodamientos de las ruedas				✓
Engrasar el pivote de la barra de tiro			✓	✓
Engrasar el casquillo de elevación de la rueda			✓	✓
Recomendamos que las unidades giratorias se cubran para su almacenamiento para evitar que les entre agua.				



Para evitar lesiones, nunca lubrique o realice el mantenimiento del Kelly Tillage System mientras esté en movimiento (plegado hacia arriba o hacia abajo o en movimiento operativo)

Inspección de la cadena

- Hay un periodo de rodaje en el que la cadena de discos se desgastará y se alargará.
- En una máquina nueva será necesario realizar ajustes con más frecuencia.
- Con el tiempo, a medida que la cadena de discos se desgasta, puede que haya que quitar un eslabón para mantener la tensión de la cadena de discos. Esta es la comprobación y este ajuste son lo más importante para garantizar una larga vida útil de la cadena de discos.

Resolución de problemas

La mayoría de los problemas de funcionamiento del Kelly Tillage System se debe a un ajuste incorrecto. Esta sección de resolución de problemas le ayudará ofreciendo soluciones a los problemas más comunes.

Síntoma	Problema	Solución
Rebote de las alas	La velocidad de funcionamiento es demasiado rápida para las condiciones del campo.	Consulte la página 39 para ver la velocidad operativa
Desgaste de los eslabones de cadena	Cadena demasiado suelta. La cadena se retrae cuando está en funcionamiento.	Consulte la página 20-21 para el ajuste correcto de la altura de la cadena.
	Las unidades giratorias están configuradas demasiado cerca del suelo.	
La cadena no gira	La unidad giratoria delantera está demasiado baja Objeto extraño bloqueando los rodamientos	Consulte la página 20-21
	Fallo de rodamiento en la unidad giratoria	Consulte los controles diarios en la página 36
Desgaste irregular de las ruedas de transporte	Presión del neumático demasiado baja Velocidad excesiva en carretera	Infle hasta la presión correcta; consulte la tabla en la página 39 Desplácese siempre a una velocidad segura. NUNCA SUPERE los 25 km/h.
Cadena no tensada correctamente	Cadena excesivamente desgastada Puede que haya que quitar un eslabón	Sustituir si es necesario Quitar el exceso de eslabones de la cadena
La operación deja una cresta detrás de la máquina La operación deja un surco detrás de la máquina	Las unidades giratorias delanteras o traseras están demasiado bajas	Consulte el ajuste de la altura de la cadena en la página 26



No pliegue la máquina para transportarla si la cadena está obstruida por la maleza o el barro, ya que el peso adicional puede dañar el sistema hidráulico o la estructura.



SECCIÓN 5
ESPECIFICACIONES

SECCIÓN 5 ESPECIFICACIONES

Velocidades operativas

Velocidades operativas recomendadas en condiciones normales con todos los tipos de cadena	
Velocidad operativa/ de trabajo	8-12 km/h
Velocidad de transporte / de tiro	25 km/h

Presión de los neumáticos

Tamaño de los neumáticos	Capas	KPA	BAR
13,0/55-16	12	400	4

Especificaciones del 1204

Modelo 1204 Configurado en:	3,5 m
Ancho de trabajo	3,79 m
Ancho de transporte	2,31 m
Altura de transporte	2,17 m
Longitud de transporte	8,98 m
Modelo 1204 Configurado en:	4 m
Ancho de trabajo	4,29 m
Ancho de transporte	2,31 m
Altura de transporte	2,42 m
Longitud de transporte	8,98 m
Modelo 1204 Configurado en:	4,5m
Ancho de trabajo	4,80 m
Ancho de transporte	2,34 m
Altura de transporte	2,66 m
Longitud de transporte	8,95 m

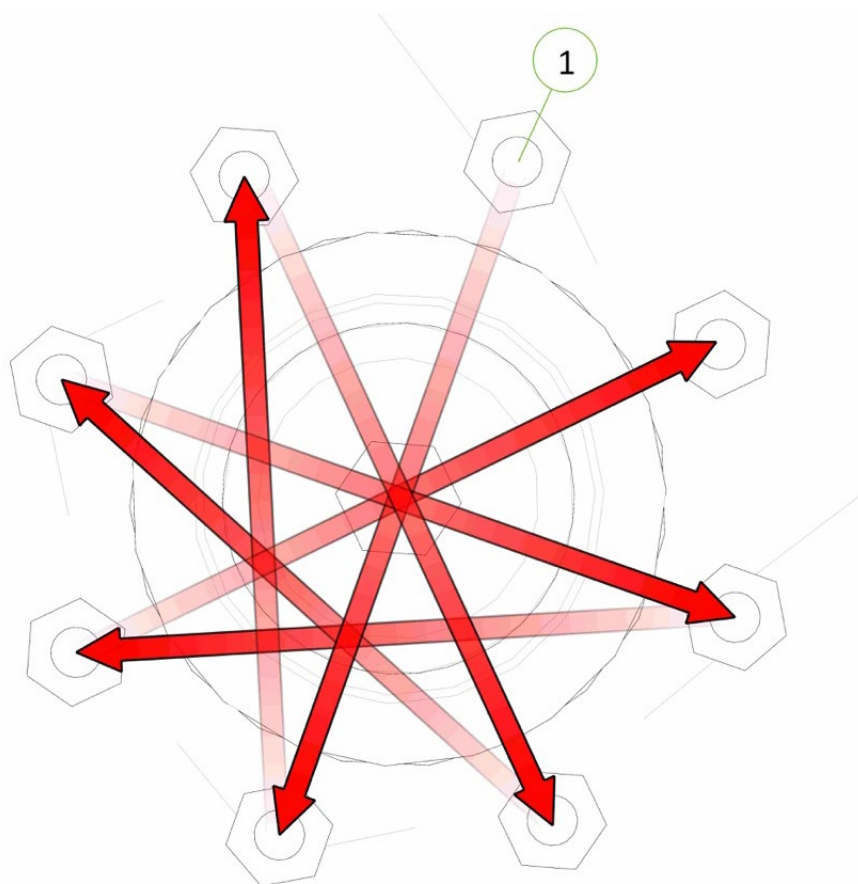
Configuración de par de apriete de perno

Tipo de perno	Tuerca de rueda				Perno en U			Perno de clase 8,8					Perno de clase 10,9	
Tamaño de perno	M18	M20	1/2"	9/16"	M10	M12	M16	M10	M12	M16	M20	M24	M20	M24
Pies / libras	255	265	90	100	22	36	55	32	48	140	190	270	300	350
Nm	345	360	125	140	30	50	75	44	65	190	260	370	406	475

[1] Cuando monte una rueda y un neumático en un buje, apriete las tuercas de la rueda en patrón de estrella con la tensión correcta. Para ello, elija una tuerca de la rueda y apriétela, luego pase al lado opuesto del buje a la siguiente tuerca de la rueda y apriétela y así sucesivamente hasta que todas las tuercas de la rueda estén apretadas. A continuación, repita el procedimiento para comprobar que todas las tuercas estén apretadas. No utilice herramientas de impacto para apretar las tuercas de las ruedas.

Para guiarse sobre la tensión correcta de las tuercas de rueda, utilice la tensión adecuada para su tamaño de tuercas de rueda de la tabla de configuración de par de apriete de perno.

Los valores de par de apriete son para roscas y superficies secas, sin embargo, se puede aplicar una pequeña cantidad de aceite anticorrosivo a las roscas.



Longitudes y cantidades de las cadenas de discos

Modelo 1204		Longitud	K4	CL1	W36	SD49	PCH
3,5 m	Frontal izquierdo	2.760 m	17	17	31	22	16
	Frontal derecho	2.373 m	15	14	26	19	14
	Parte trasera derecha	3.124 m	20	19	35	25	18
	Parte trasera izquierda	2.472 m	15	15	27	20	14
4 m	Frontal izquierdo	2.998 m	19	18	33	24	17
	Frontal derecho	2.609 m	16	16	29	21	15
	Parte trasera derecha	3.361 m	21	20	37	27	20
	Parte trasera izquierda	2.710 m	17	16	30	22	16
4,5 m	Frontal izquierdo	3.205 m	20	20	35	25	19
	Frontal derecho	2.815 m	18	17	31	22	16
	Parte trasera derecha	3.568 m	22	22	39	28	21
	Parte trasera izquierda	2.920 m	18	18	32	23	17

Para una correcta tensión de la cadena, puede ser necesario retirar los eslabones del extremo de la cadena cómo se indica a continuación:

Cadena de discos K4 - desenganche el/los eslabón/es del extremo de la cadena de discos

Cadena de discos CL1 - desenganche el/los eslabón/es del extremo de la cadena de discos

Cadena de discos W36 - corte un eslabón del extremo de la cadena de discos

Cadena de disco SD49 - corte un eslabón del extremo de la cadena de discos

Cadena de púas - corte un eslabón del extremo de la cadena de púas

Escanee el código QR para abrir el vídeo y ver el desmontaje de una cadena de discos soldada.

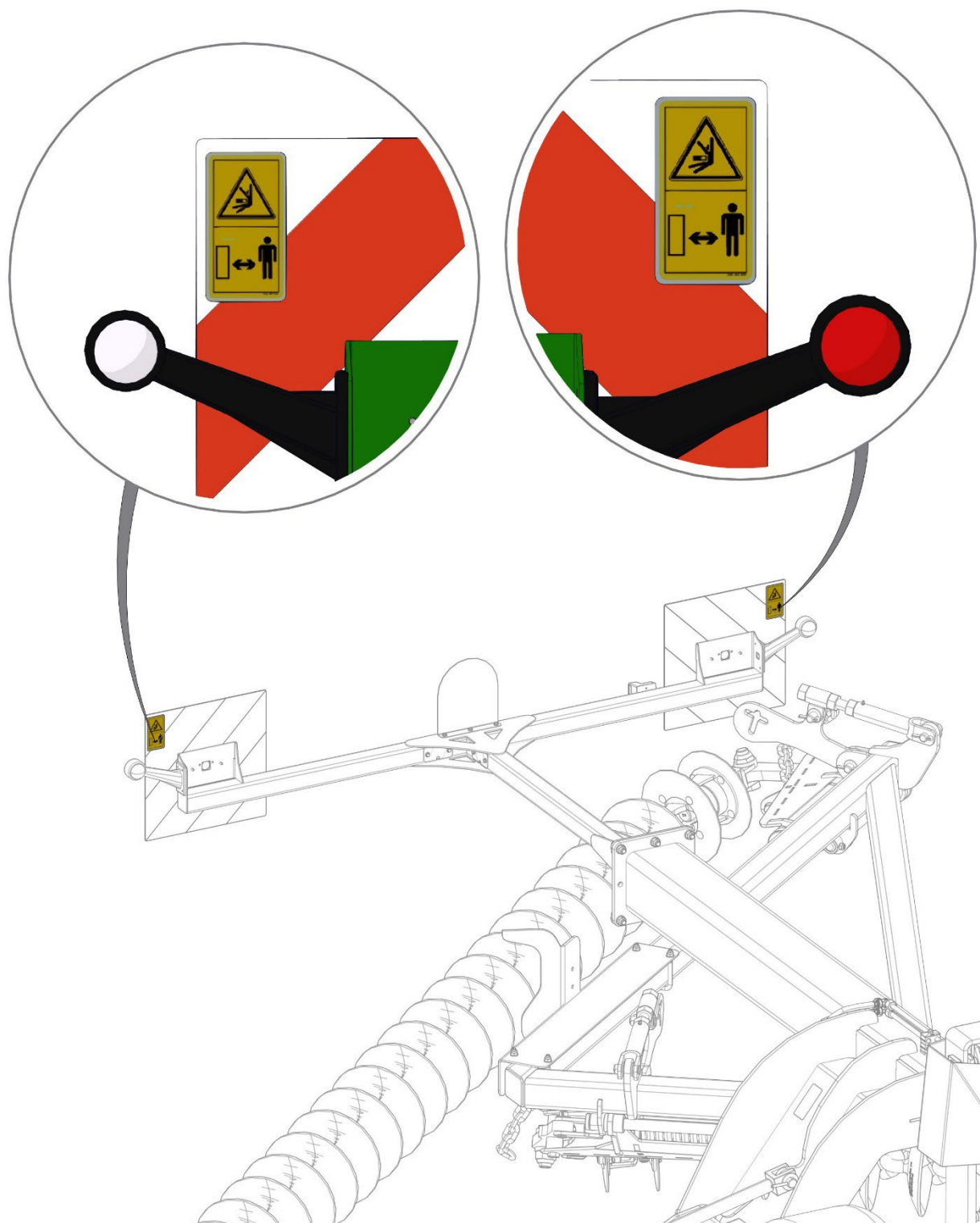


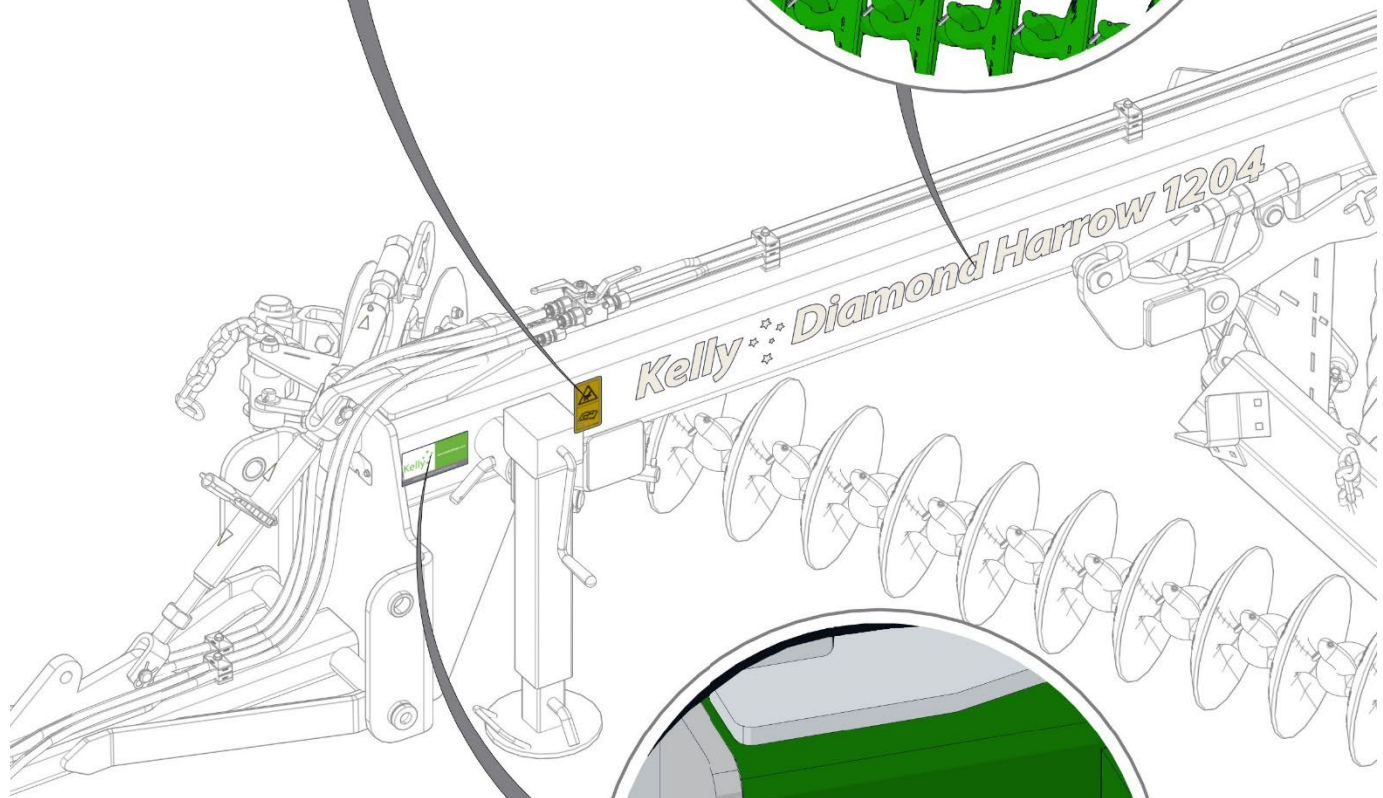


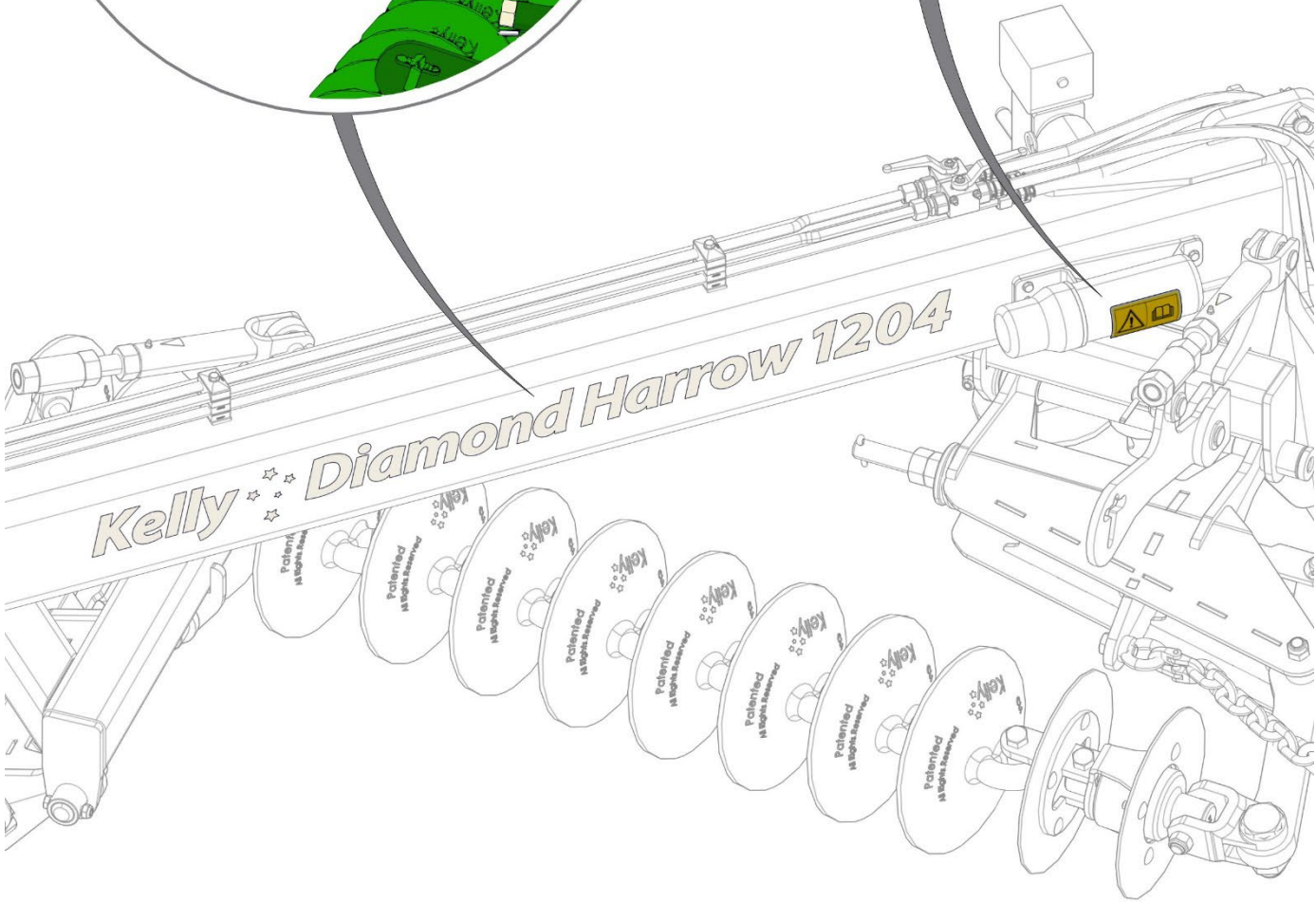
SECCIÓN 6
CALCOMANÍAS DE
SEGURIDAD

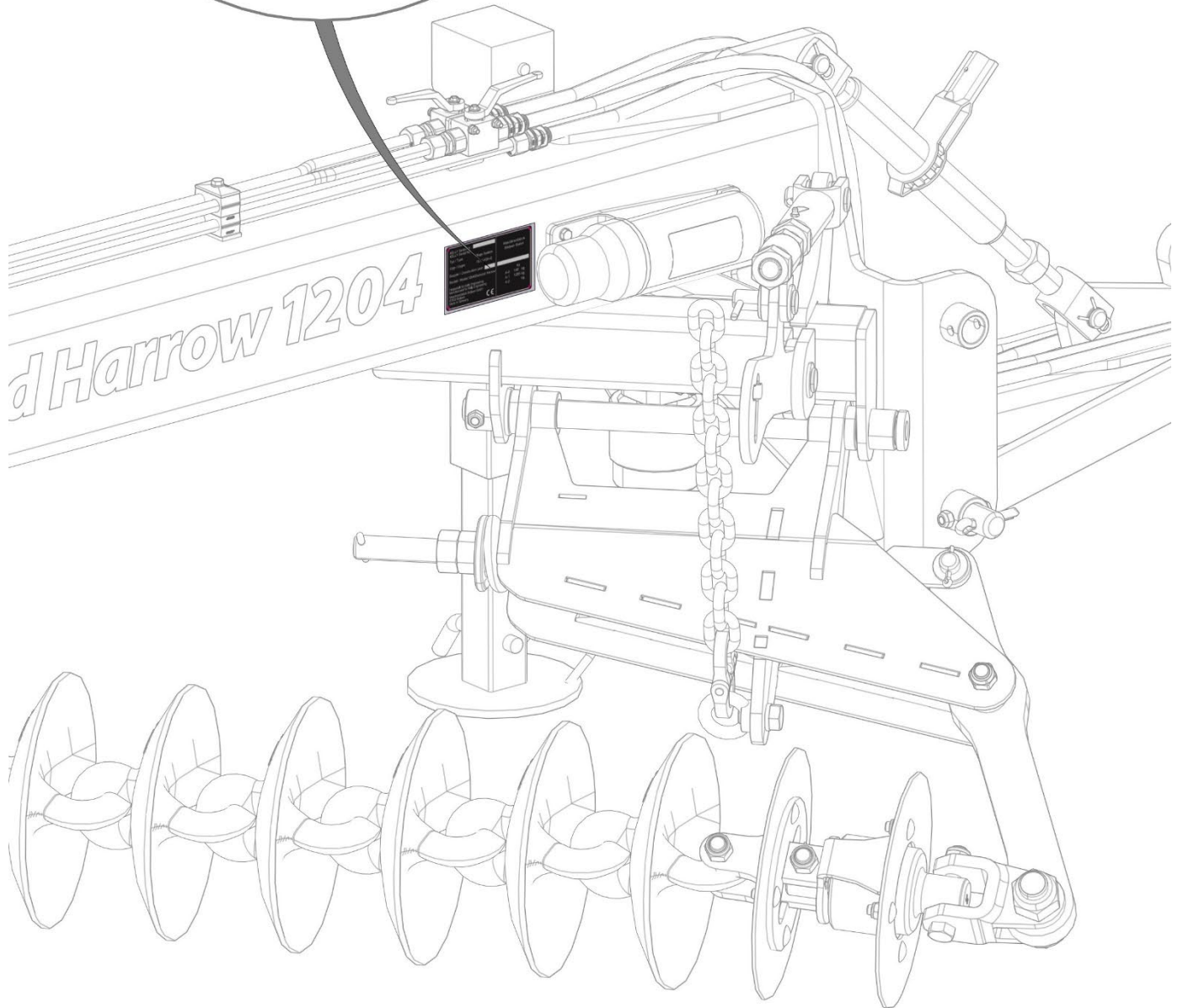
SECCIÓN 6 CALCOMANÍAS DE SEGURIDAD

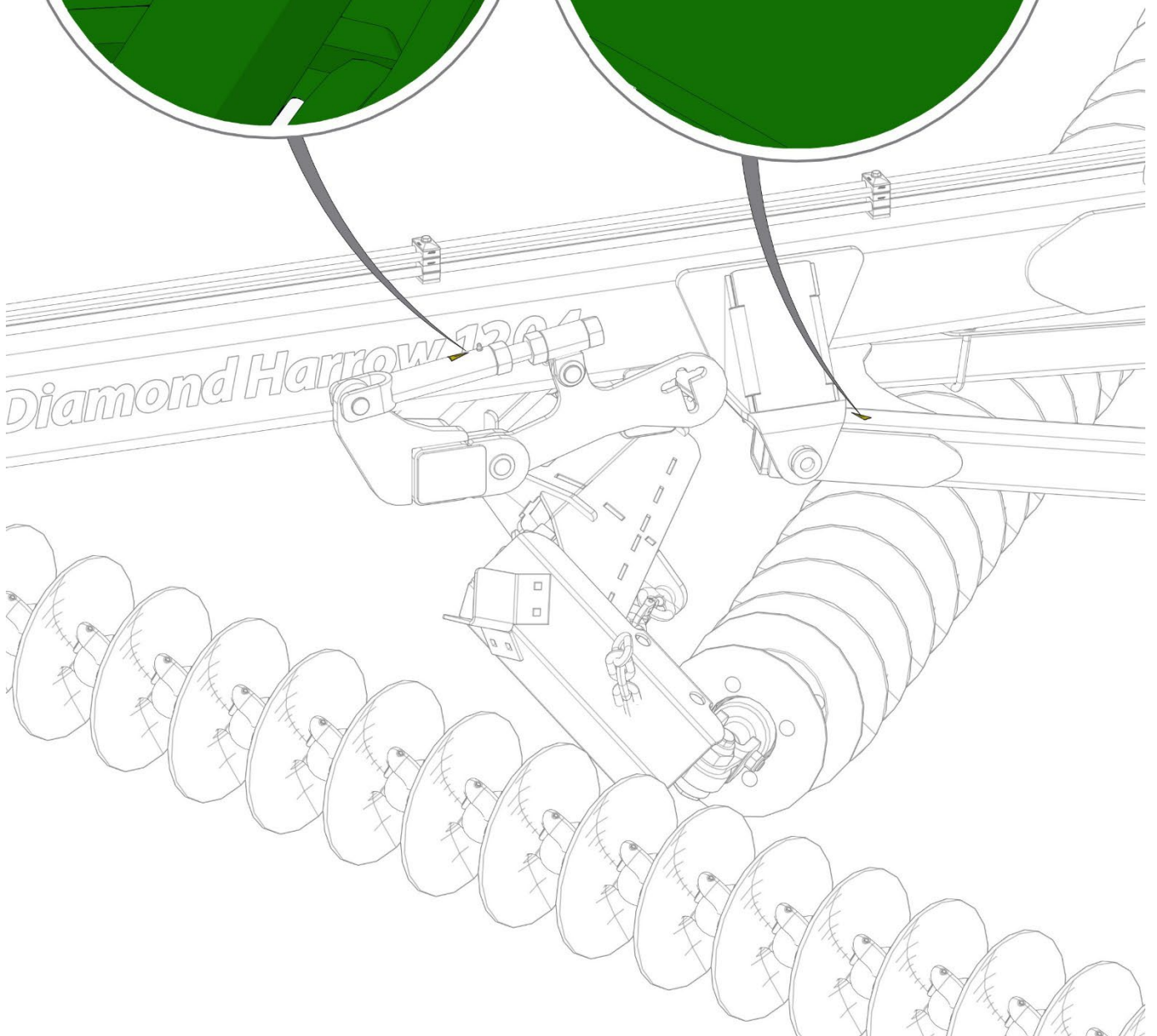
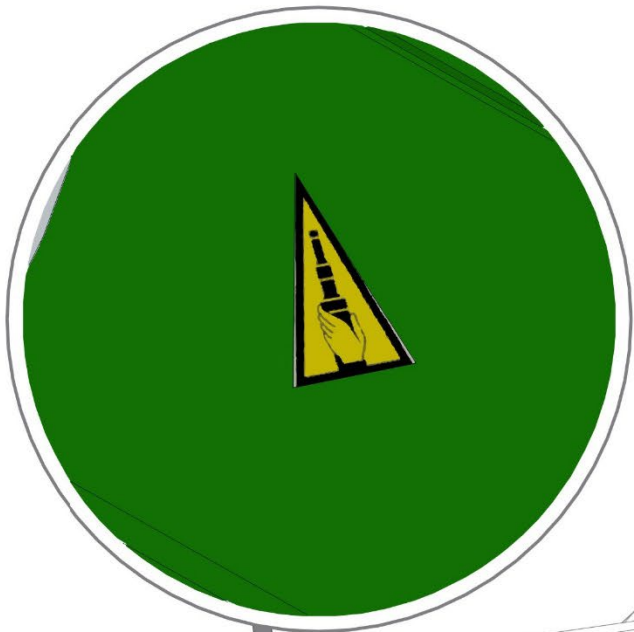
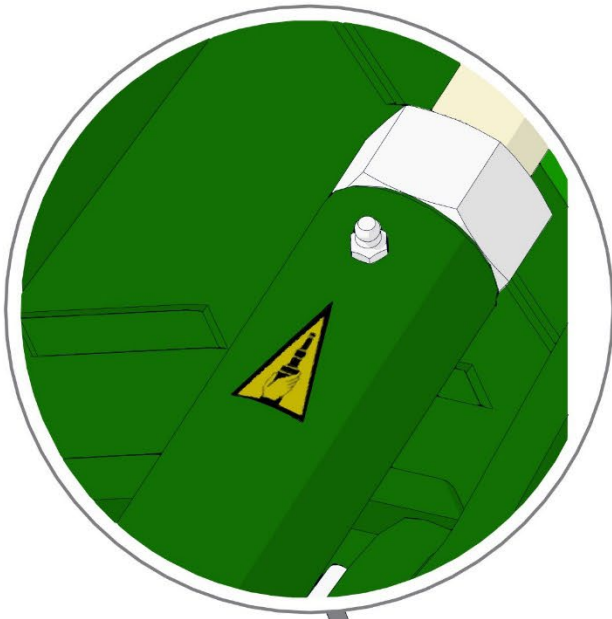
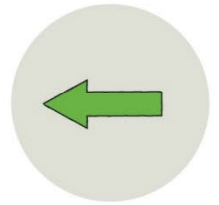
Colocación individual

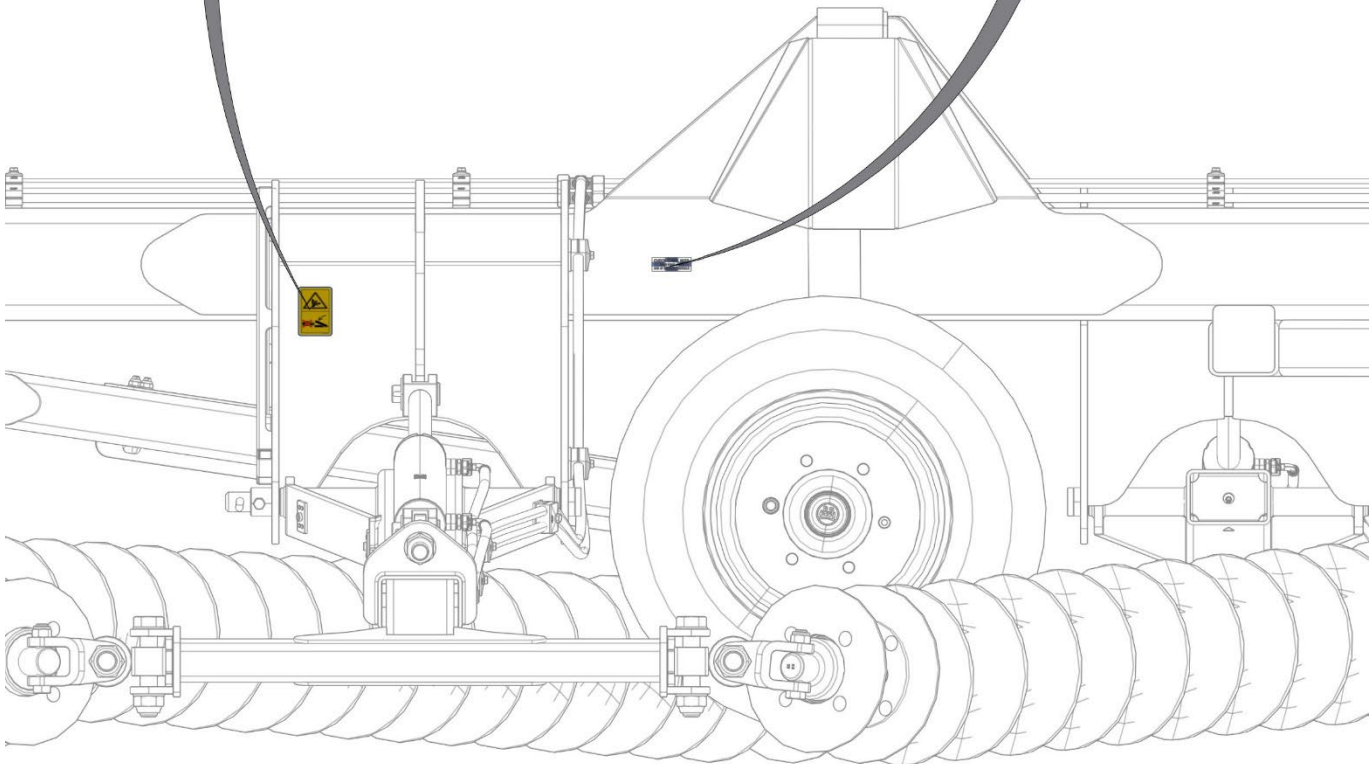
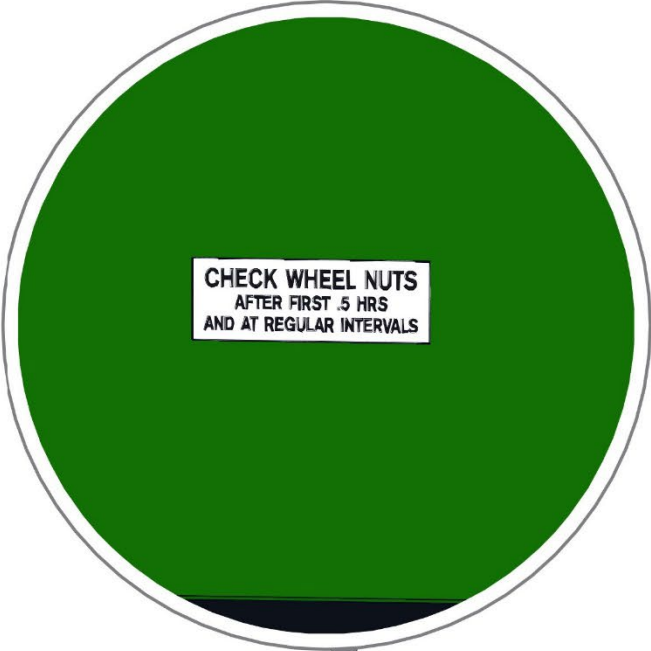
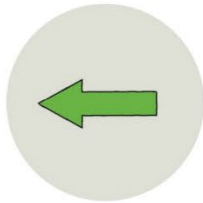


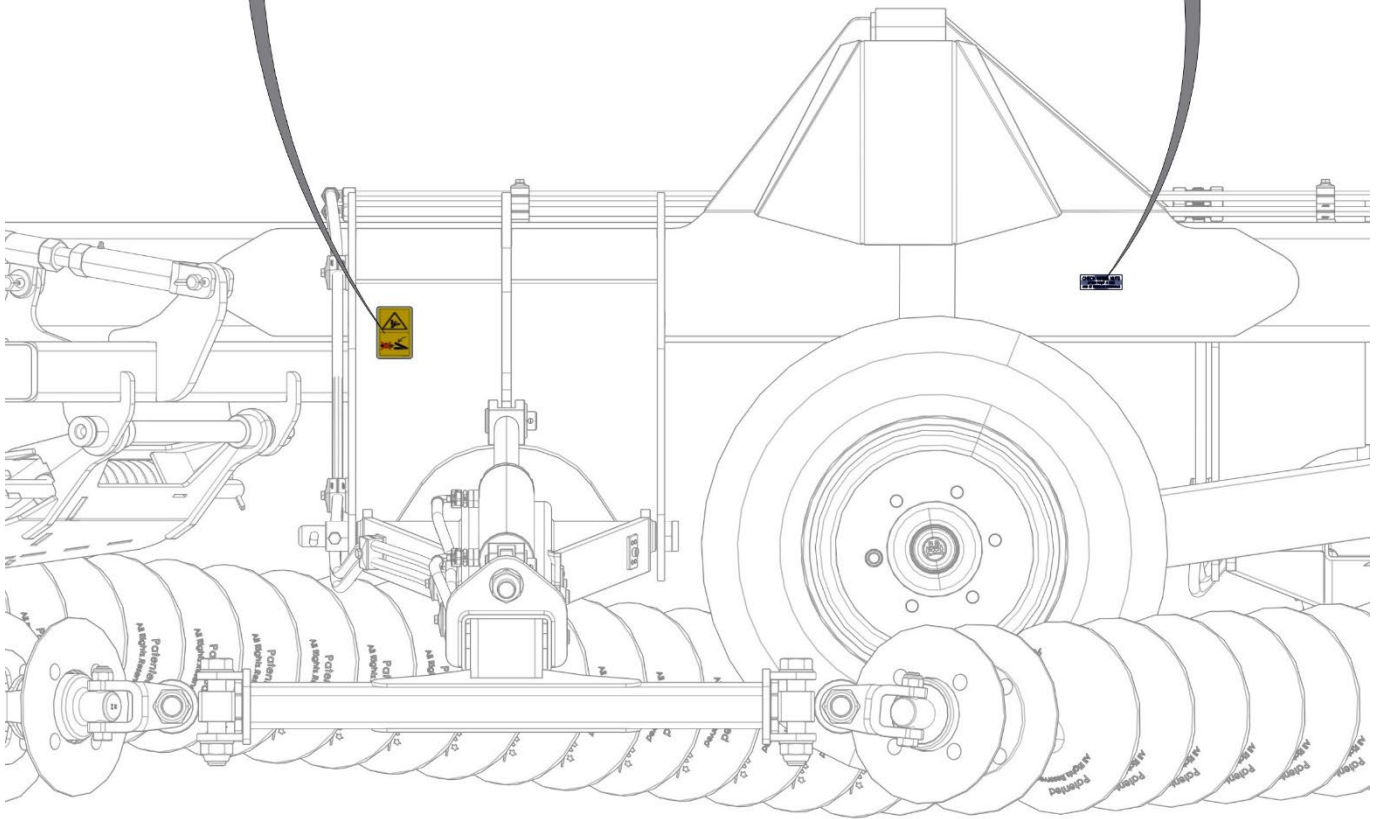
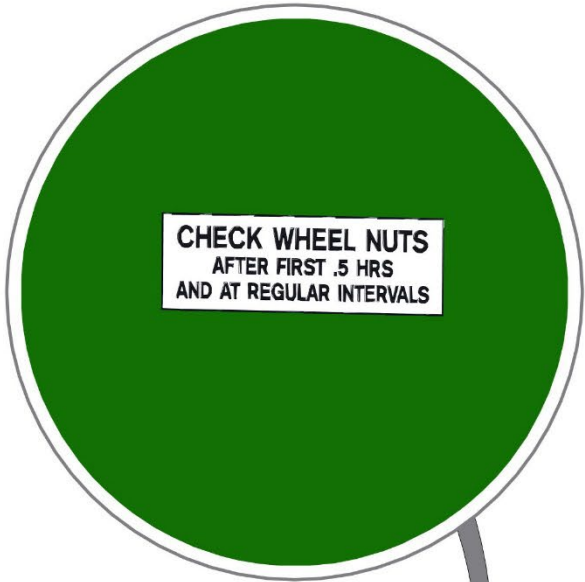
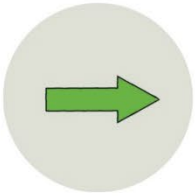


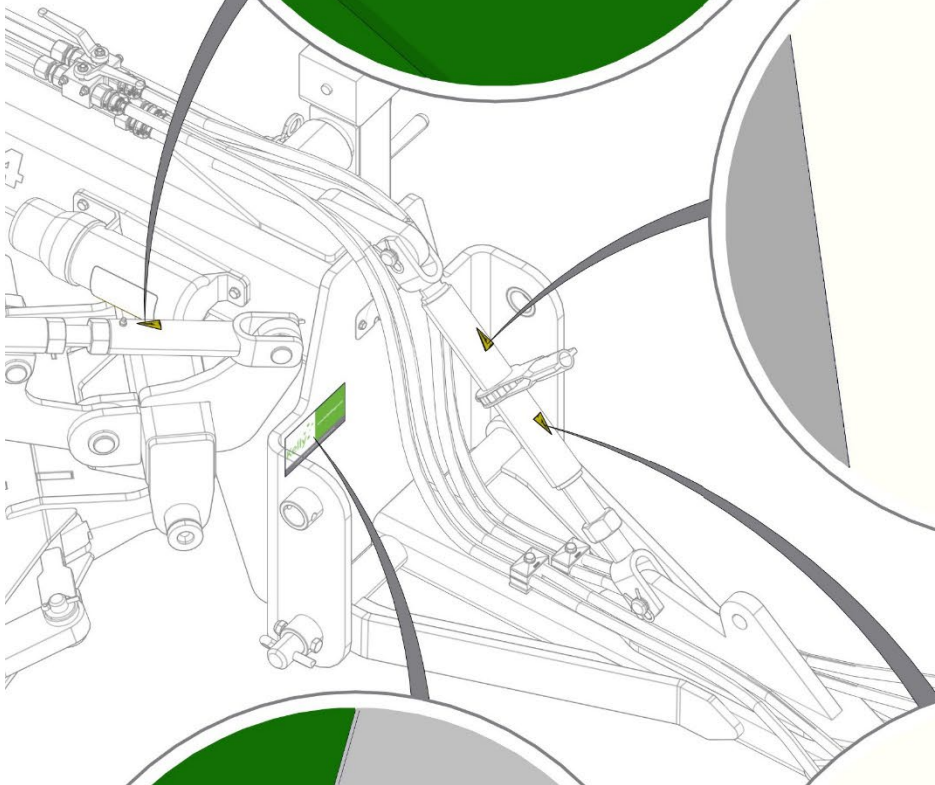
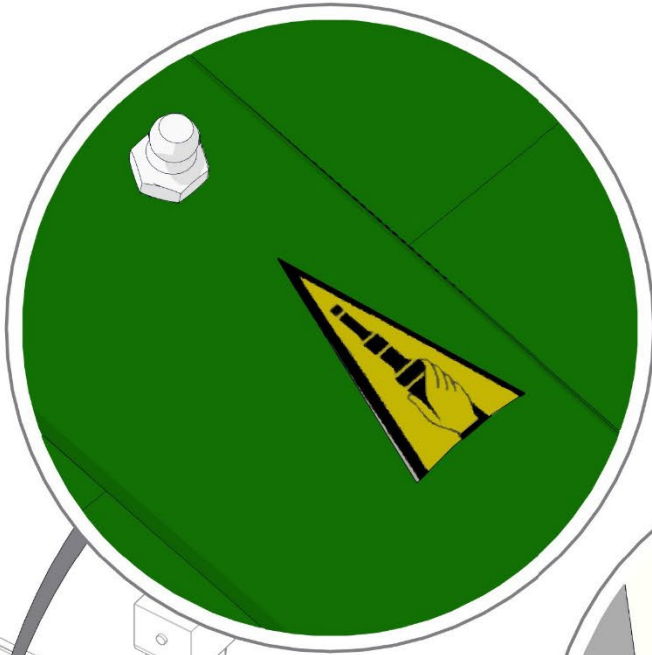


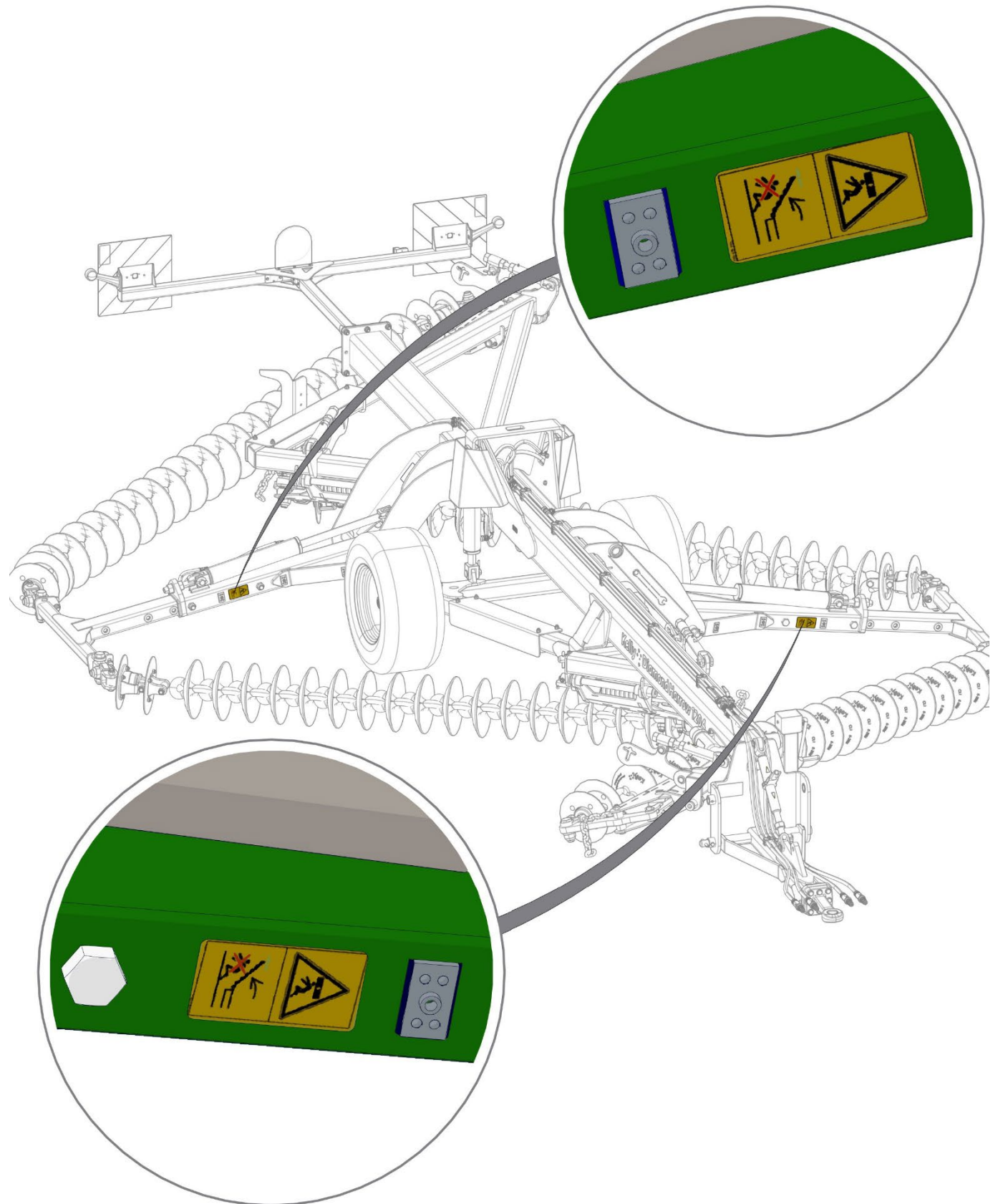


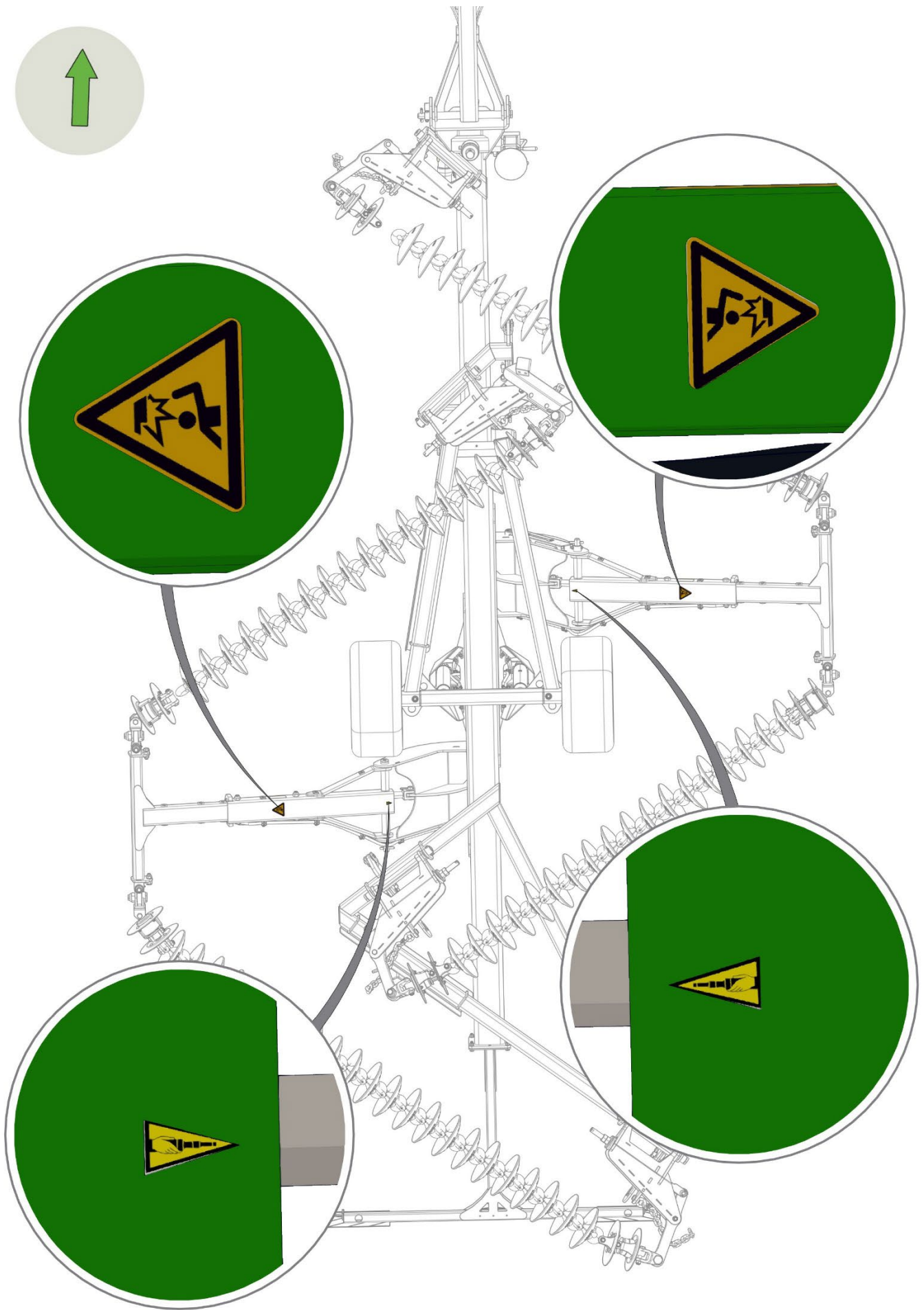










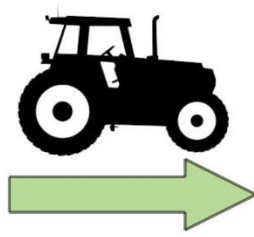
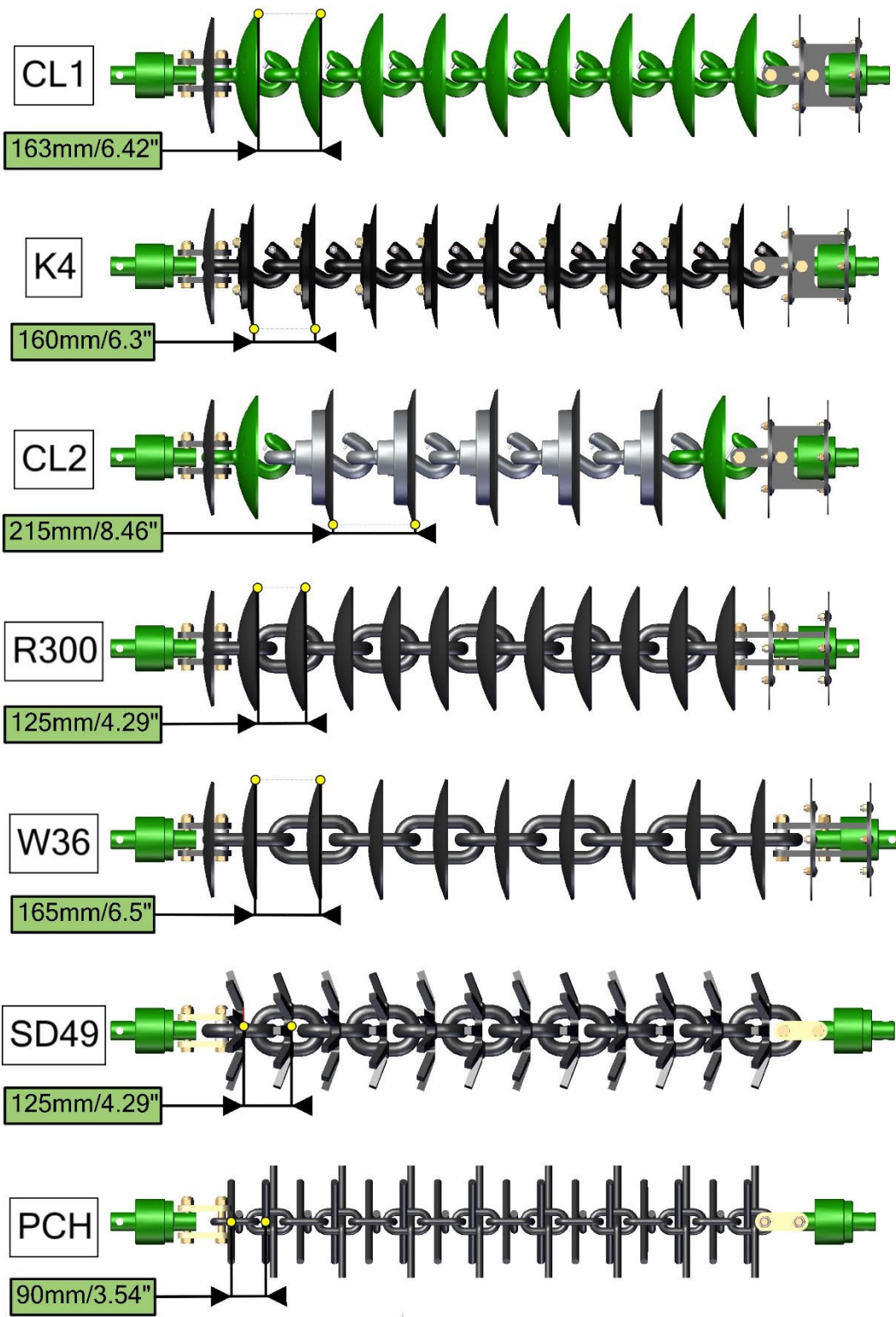




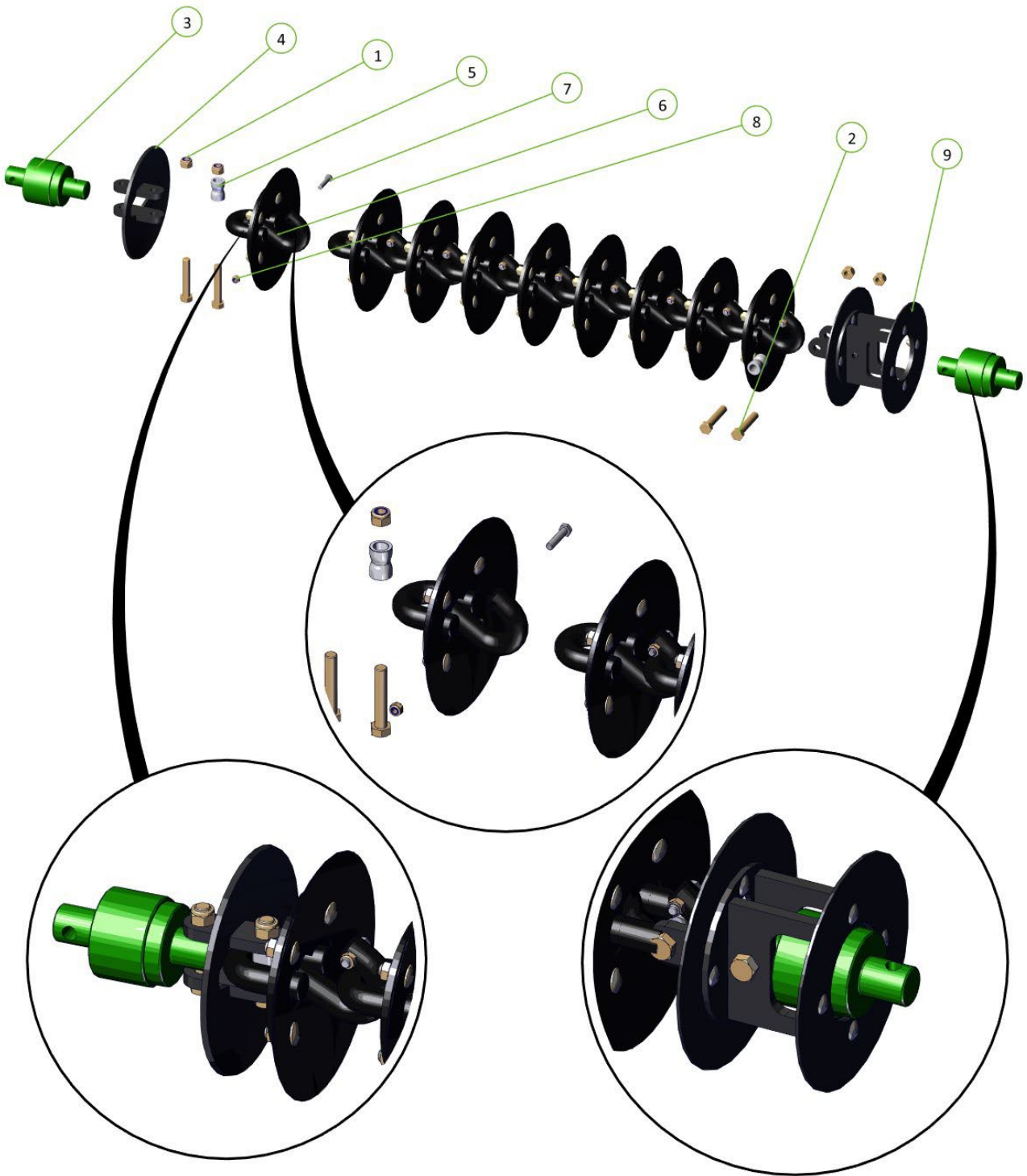
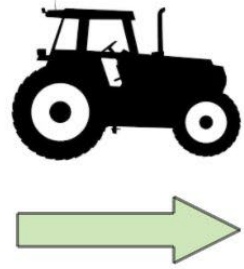
SECCIÓN 7
MONTAJE DE CADENA

SECCIÓN 7 MONTAJE DE CADENA

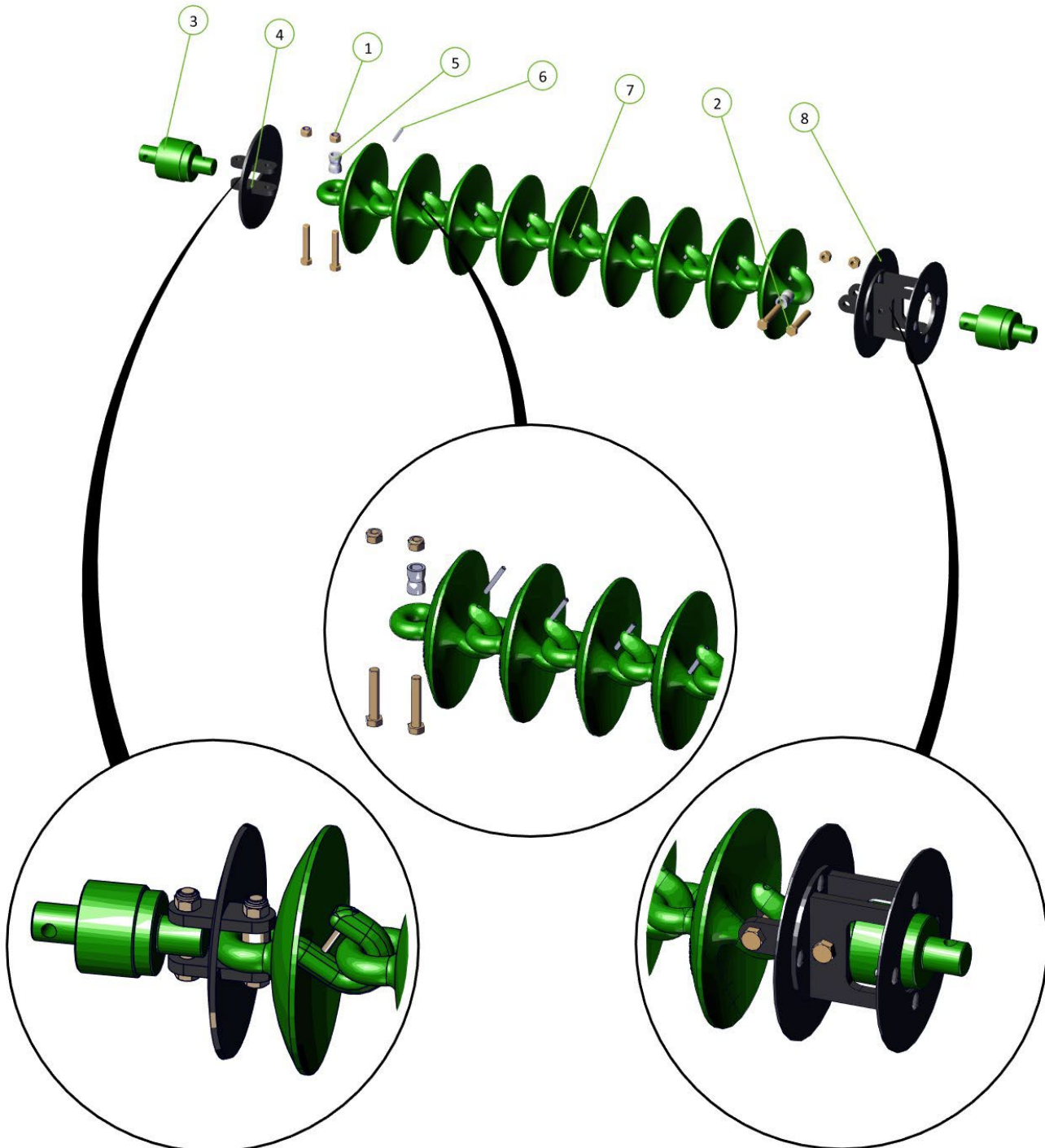
Todas las cadenas



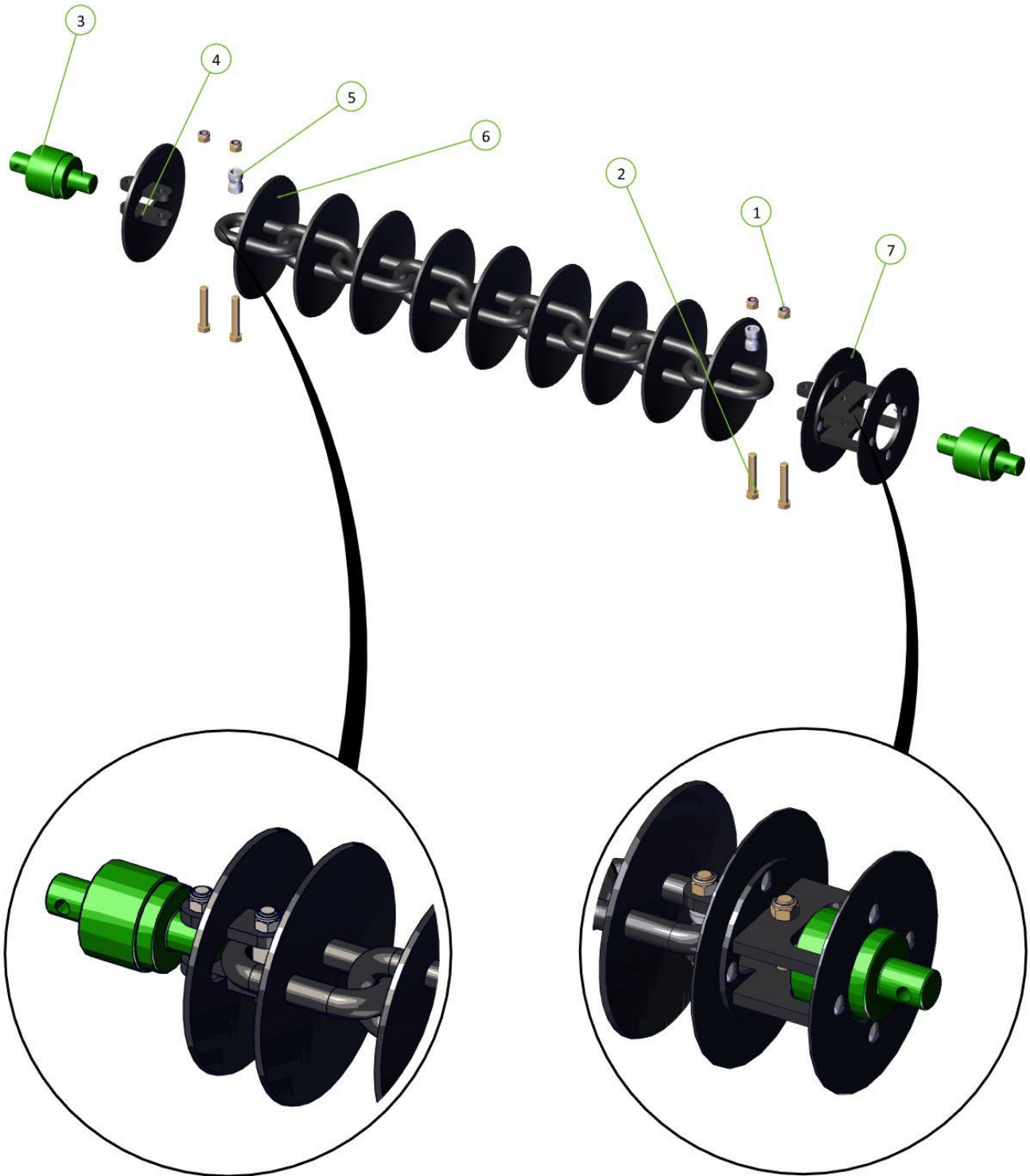
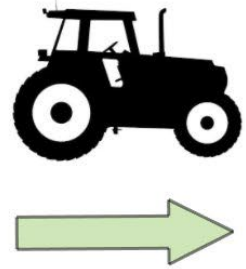
Item No.	Number
1	0221-NYL20
2	0211-20110ST
3	0802-PCHB55
4	0802-DCTP-20
5	0801-253755
6	0803-K4
7	0211-1255
8	0221-NYL12
9	0810-45A



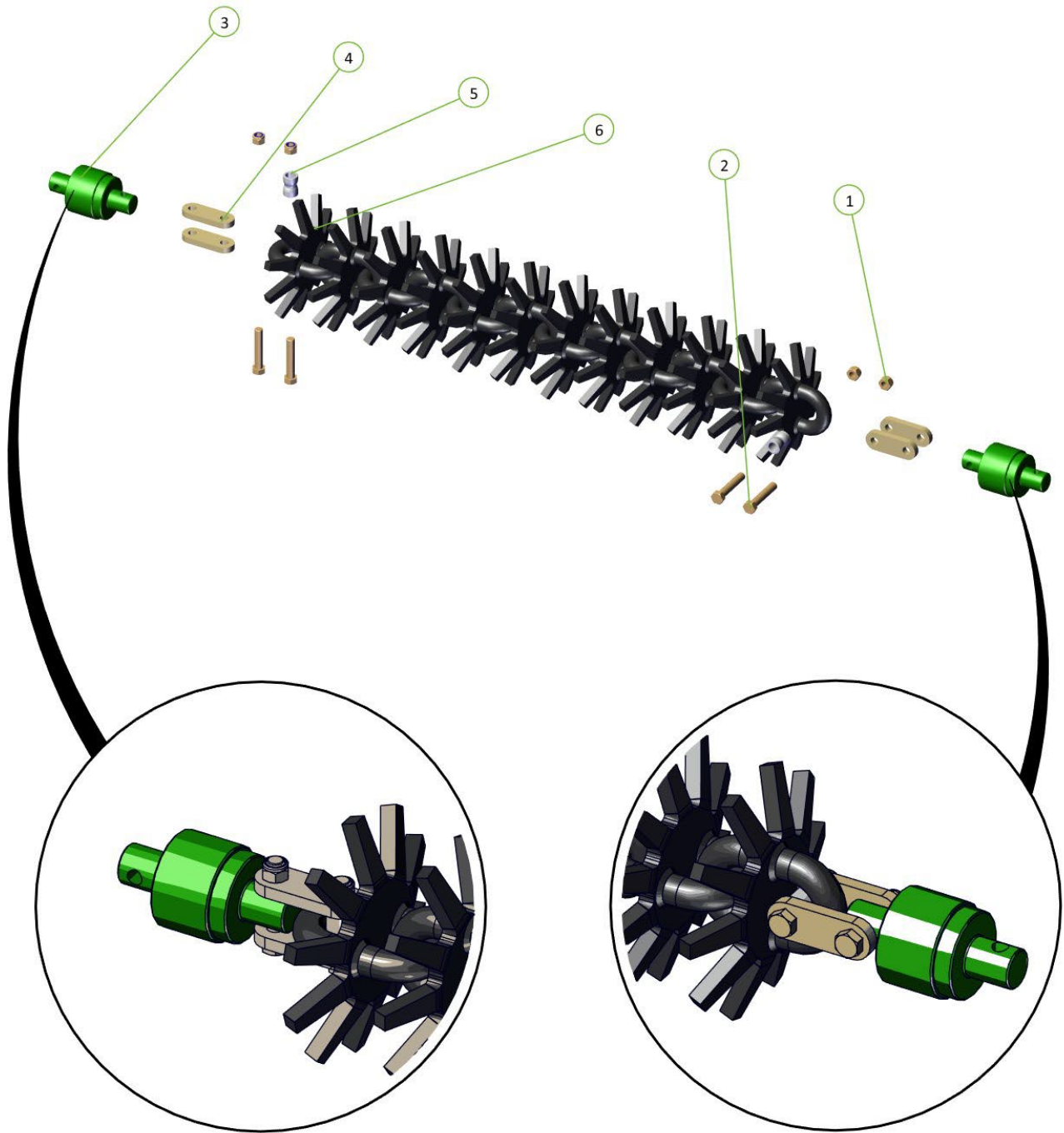
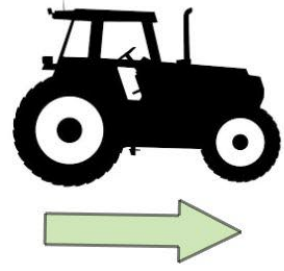
Item No.	Number
1	0221-NYL20
2	0211-20110ST
3	0802-PCHB55
4	0802-DCTP-20
5	0801-253755
6	0262-3-8X2
7	0803-CL1
8	0810-45A



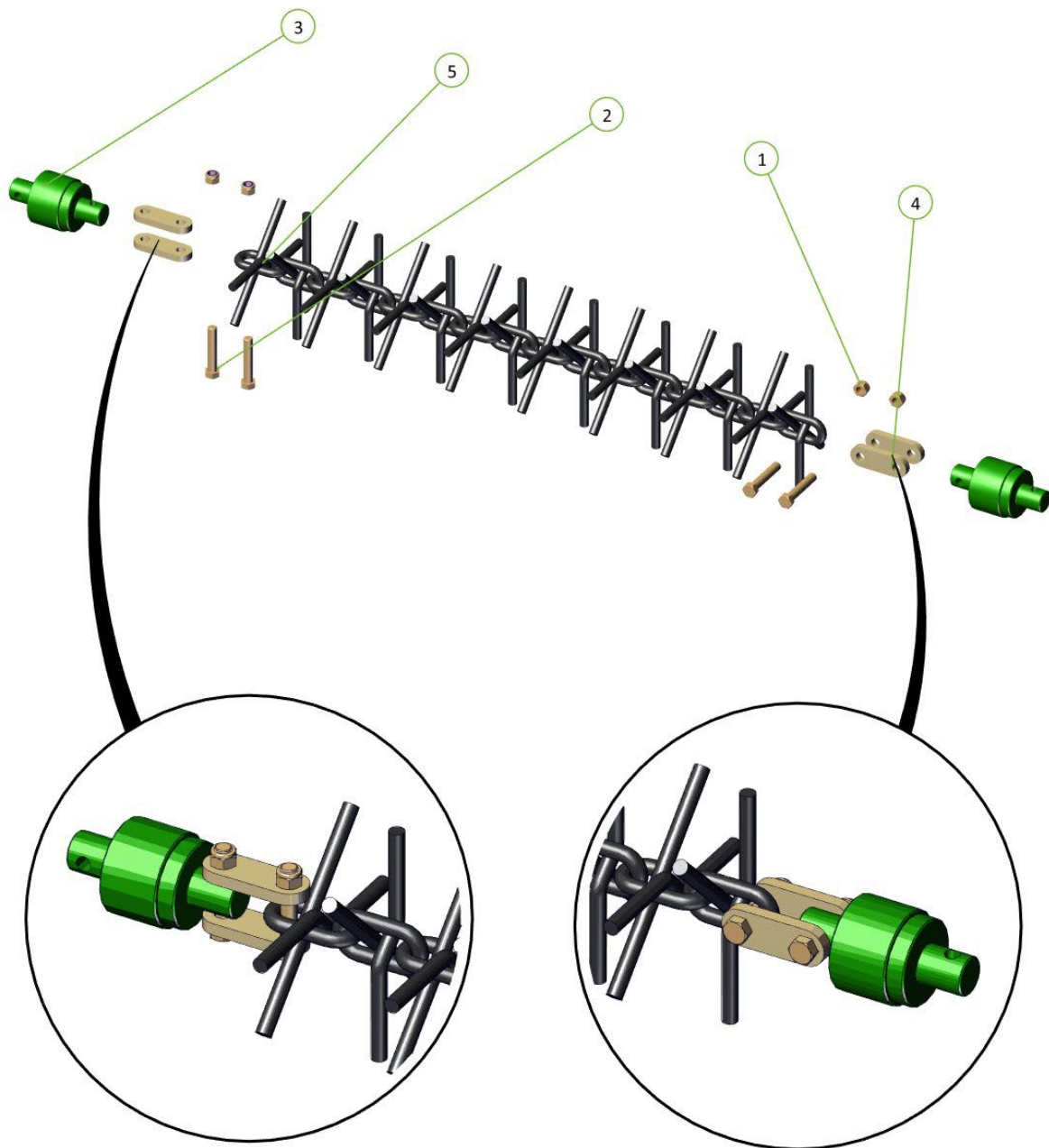
Item No.	Number
1	0221-NYL20
2	0211-20110ST
3	0802-PCHB55
4	0802-DCTP-20
5	0801-253755
6	0803-W36
7	0810-45A



Item No.	Number
1	0221-NYL20
2	0211-20110ST
3	0802-PCHB55
4	0800-83.2
5	0801-253755
6	0803-SD49



Item No.	Number
1	0221-NYL20
2	0211-20110ST
3	0802-PCHB55
4	0800-83.2
5	0803-PCH



Notas

Notas

